



15 11 —  
25 11 2023

**FESTIVAL  
TNB**

Théâtre National  
de Bretagne  
Direction Arthur Nauzyciel

# TNB CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL

Le Théâtre National de Bretagne, Centre Dramatique National, Centre Européen de Création Théâtrale et Chorégraphique, est doté d'une mission élargie à la danse et à la musique, d'un festival, d'un cinéma et d'une École Supérieure d'Art Dramatique. Le TNB est un lieu de création vers lequel convergent des artistes régionaux, nationaux et internationaux, toutes disciplines confondues.

Depuis son arrivée à la direction du TNB en 2017, Arthur Nauzyciel a mis en place un projet fondé sur le triptyque « Partager, Transmettre, Rencontrer » auquel il a souhaité associer 16 artistes, un chercheur et un acteur. En 2021, 10 autres artistes ont été invités à les rejoindre.

Alors qu'Arthur Nauzyciel est reconduit pour un 3<sup>e</sup> mandat, il réitère son pari d'un théâtre dont l'ADN est la création telle qu'elle s'invente aujourd'hui. Les disciplines sont poreuses les unes aux autres. Ici, les spectacles s'offrent à la découverte bien en amont de leurs présentations.

Le Festival TNB, qui existe depuis l'origine de la Maison de la Culture, initié sous un nouveau format depuis 2017, est un rendez-vous attendu. Un temps privilégié, où les spectateurs et spectatrices se retrouvent dans une énergie particulière et un temps singulier pour partager ensemble un autre rapport au spectacle vivant.

*Théâtre National de Bretagne is a European Centre for Theatrical and Choreographic Production whose mission encompasses theatre, dance and music, a festival, a cinema, and a school. As a champion of Breton culture, TNB is a centre for creation that attracts national and international artists of all disciplines.*

*When the actor and director Arthur Nauzyciel took the reins of TNB in 2017, he launched the project 'Share, Transmit, Connect'. Reappointed for three more years, he is renewing this programme, and with it his commitment to contemporary creation in all its forms.*

*For audiences, TNB is a place to discover performances long before they are presented. The public become part of each creation; the backstage is open to them. They are indispensable partners—the lifeblood of TNB alongside its associate artists.*

*When Arthur Nauzyciel arrived at TNB he decided to share its resources with 18 associate artists. This group of accomplices is now growing to 28. Ten more artists—a way of responding to a lost year, of refusing to turn inward, of breaking our long spell of isolation and solitude. The stage is a place of generosity, invention and healing—a place to imagine other lives, new ways of thinking. Associate artists, young people, audiences, thinkers, partners in Rennes and Bretagne—together we form a community.*

## LES ARTISTES ASSOCIÉS

Metteurs et metteuses en scène  
JULIE DUCLOS  
BRUNO GESLIN  
CAROLINE GUIELA NGUYEN  
MADELEINE LOUARN  
VINCENT MACAIGNE  
GUILLAUME VINCENT

Chorégraphes  
LATIFA LAÂBISSI  
DAMIEN JALET  
SIDI LARBI CHERKAoui  
GISÈLE VIENNE

Performeurs et performeuses  
PATRICIA ALLIO  
STEVEN COHEN  
MOHAMED EL KHATIB  
THÉO MERCIER  
PHIA MÉNARD

Auteurs et autrices  
MARIE DARRIEUSSECO  
TANIA DE MONTAIGNE  
YANNICK HAENEL

Plasticiennes et plasticiens  
M/M (PARIS)  
VALÉRIE MRÉJEN  
XAVIER VEILHAN

Musiciennes et musiciens  
KEREN ANN  
CATASTROPHE  
ALBIN DE LA SIMONE

Cinéaste  
SÉBASTIEN LIFSHITZ

Historien  
PATRICK BOUCHERON

Acteur  
LAURENT POITRENAUX



# FESTIVAL TNB 2023

Le Festival TNB, imaginé depuis 2017 est un précipité créatif pendant lequel, ensemble, spectateurs, spectatrices, artistes confirmé-es ou jeunes professionnel-les, élèves de l'École du TNB, nous nous relient pour créer une communauté autour d'un art que nous aimons : le spectacle vivant.

Le programme TRANSMISSION, inauguré en 2022, continue de se déployer et accueillera une soixantaine de jeunes artistes professionnel-les français et étrangers, ainsi que des étudiants et des étudiantes d'écoles internationales qui vivront pendant 15 jours des workshops et des masterclasses. Une occasion unique pour ces jeunes de partager leur passion avec d'autres. Faire du théâtre, pratiquer la danse, c'est donner une forme à des enjeux sensibles, inventer une écriture commune au plateau et faire société.

Le cœur des missions du TNB, Centre Dramatique National, est de soutenir la création artistique, sa pratique et sa passation d'une génération à l'autre. Elle s'incarne par la présence, pour cette 7<sup>e</sup> édition, de 7 artistes associé-es : Patricia Allio, Gisèle Vienne, Latifa Laâbissi, Xavier Veilhan, Madeleine Louarn, Valérie Mréjen, Vincent Macaigne. Ensemble, par leur regard, leur travail, leur talent, elles et ils nous aident à déplacer le TNB vers de nouveaux imaginaires artistiques et géographiques.

Le déplacement, c'est justement l'expérience proposée par la compagnie australienne Back to Back Theatre en ouverture du Festival avec *The Shadow Whose Prey the Hunter Becomes*. Créée il y a plus de 30 ans, elle est composée de comédiennes et comédiens en situation de handicap. Leurs créations questionnent la « norme ». La compagnie a été récompensée par le Prix international Ibsen en 2022 qui distingue l'innovation artistique dans le monde du théâtre.

Un travail qui trouve un formidable écho avec celui de Madeleine Louarn, qui au même moment, à l'autre bout de la planète commençait son aventure avec ce qui deviendra la troupe Catalyse jusqu'à la création du Centre National pour la Création Adaptée à Morlaix en 2021. Nous l'inviterons à dialoguer avec Tamara Searle (directrice de tournée de Back to Back Theatre) pour évoquer leurs parcours singuliers et la place des artistes en situation de handicap sur les plateaux. Cette esthétique de la fragilité sera également explorée avec le chorégraphe Bernardo Montet avec *Vignette(s)*, le dernier film de Patricia Allio *Brûler pour Briller* et les concerts After Ubu des groupes Choolers Division et Astérotypie.

Nous poursuivrons l'exploration de notre fil rouge autour de la guerre d'Algérie (commencée en septembre avec le temps fort autour de la création des *Paravents* d'Arthur Nauzyciel), de la décolonisation et de son histoire. Les artistes, Joséphine Serre avec le diptyque *Amer M.* et *Colette B.*, Yasmine Yahiatène avec *La Fracture* et Gurshad Shaheman avec *Les Forteresses* reconstitueront des histoires intimes, familiales, percutées par la « grande Histoire ». Ensemble, elles et ils nous raconteront les conséquences sur celles et ceux qui restent, celles et ceux qui partent, ce que nous recevons en héritage et ce que nous transmettons. La cinéaste Mila Turajlić fera parler les archives à l'aide d'images inédites en retraçant la naissance du mouvement des pays non-alignés au début des années 1960. Vincent Collet, quant à lui, apportera une vision contemporaine et collective de la justice avec *Justice-s*.

Le réel s'incarnera dans la fiction, qui elle-même se réinventera sous nos yeux à la manière de poupées gigognes. Ainsi Vincent Macaigne explorera avec joie et démesure la figure de *Richard III* d'après Shakespeare,

Marion Siéfert avec *Daddy* traversera l'écran pour nous plonger dans la réalité pas si virtuelle des jeux vidéo, Pascal Kirsch mettra en scène le dialogue impossible entre Francis Bacon du côté des vivants et son amant George Dyer du côté des morts, Raphaëlle Rousseau, quant à elle, convoquera le fantôme de Delphine Seyrig, véritable icône, jusqu'à l'incarner, sans oublier Mélissa Barbaud qui avec sa performance « post-it » *L'Agrome* nous racontera l'histoire d'une histoire, celle de Valérie Mréjen et son histoire d'amour avec Bruno.

En utilisant la science-fiction comme un socle, Gisèle Vienne avec *Extra life* déploiera tout son vocabulaire formel au service d'une force émotionnelle intense. Une hybridation des formes entre arts visuels, théâtre, danse, musique, que l'on retrouvera également chez Xavier Veilhan avec *Tout l'univers* ou Latifa Laâbissi et Antonia Baehr avec *Cavaliers impurs*.

Le Festival TNB, c'est cette occasion rare de se confronter à la diversité des esthétiques : vivre le temps d'une soirée l'intimité de la salle Paradis (Carte blanche à Lou Doillon), participer à la *Lecture slamée* de Lisette Lombé, ou encore écouter Pierre Maillat dans *Une vie d'acteur* nous raconter la naissance de sa vocation en découvrant le film *Tootsie* à 11 ans. De l'enfance, il sera encore question, avec la circassienne Chloé Moglia qui s'adresse aux plus jeunes avec *O*.

Nous vous convions pour cette nouvelle édition, avec les 11 lieux partenaires de Rennes, de sa métropole et d'Ille-et-Vilaine à une exploration curieuse, audacieuse et joyeuse.

Bienvenue.



Read this editorial  
in English



# ENTRETIEN INCLUSION, HANDICAP, CRÉATION

Il y a 30 ans naissait en Australie la compagnie Back to Back et en France la troupe Catalyse. Madeleine Louarn, metteuse en scène, et Bruce Gladwin, directeur artistique, reviennent sur leurs expériences respectives auprès de comédiennes et comédiens en situation de handicap.

## BRUCE GLADWIN / MADELEINE LOUARN

Qu'est-ce qui vous a conduits à travailler avec des personnes en situation de handicap ?

**Madeleine Louarn :** À ma sortie de l'école d'éducateur spécialisé de Brest, j'ai été embauchée dans L'Établissement et Services d'Aide par le Travail (ESAT), Les Genêts d'or à Morlaix. Dans le sillage de la psychothérapie institutionnelle, on essayait alors de mettre en place des ateliers où la question artistique était au cœur des pratiques. J'ai pris la tête d'un de ces ateliers et cela ne s'est jamais arrêté : j'ai quitté l'éducation spécialisée 8 ans après, pour ne faire que du théâtre. J'ai toujours pensé que le théâtre était l'un des facteurs d'émancipation les plus puissants, parce qu'il transforme la façon dont on est vu. D'emblée, par intuition, nous n'avons pas souhaité donner au théâtre la moindre fonction thérapeutique. Le théâtre servait uniquement à faire du théâtre. C'est très important : quelle était la possibilité pour ces personnes de poser un geste esthétique à part entière ?

**Bruce Gladwin :** J'ai découvert le travail de Back to Back Theatre en tant que spectateur, au tout début des années 90. Pour moi, c'est ce qui se faisait de plus extraordinaire sur la scène australienne à l'époque. La performance, l'écriture, la scénographie, tout était impressionnant, avec un côté anarchique et des sujets originaux. Il soufflait là un vent de liberté qui ne ressemblait en rien à ma formation d'acteur et de metteur en scène. C'est ce qui m'a attiré.

Quels types de textes travaillez-vous ?

**Bruce Gladwin :** La compagnie a toujours écrit ses propres pièces. Cela acte l'idée que les comédiennes et comédiens nous rejoignent non pas pour apprendre quelque chose mais pour être moteurs. Leurs parcours, leurs expériences, la façon très singulière qu'elles et ils ont de s'engager dans le monde, en raison de leur neurodiversité, leur donne une vision de la société sans doute très différente de celle que peut avoir le public. Elles et ils ont un point de vue singulier sur les conventions, les protocoles, les procédures, dont elles et ils deviennent d'excellents commentateurs.

**Madeleine Louarn :** Nous ne jouons que des textes déjà existants. C'est lié à mon amour de la littérature, au fait que les livres m'ont changée. J'ai toujours pensé que c'était plus compliqué de se limiter à soi, quand des gens ont déjà parlé, écrit, pensé, fait entendre des choses que je n'avais pas soupçonnées. L'expérience avec Catalyse m'a confortée dans cette intuition et je n'abandonnerai pas la question du texte. Même si le langage est piégeant, il nous construit. La puissance des mots est quelque chose de considérable.

Quelle place tiennent pour vous les activités de transmission ?

**Bruce Gladwin :** Nous avons beaucoup d'actions tournées vers la communauté. Chaque mercredi, nous organisons des ateliers ouverts, qui permettent à des jeunes gens en situation de handicap mental de venir travailler avec nous. Nous avons aussi un projet intitulé Come And Make Performance Camp, qui prend la forme d'un week-end intensif, où nous réunissons de nombreuses et nombreux artistes au fil d'ateliers tournés autour de la performance. Nous faisons également beaucoup de résidences et de performances en milieu scolaire. D'une manière générale, nous considérons les membres de la communauté avec lesquels nous travaillons comme des éléments actifs et non comme des personnes à qui nous devrions apprendre quelque chose.

**Madeleine Louarn :** Récemment, nous avons entamé un projet avec l'École du TNB, qui a des effets sur les acteurs et les actrices de Catalyse comme sur les jeunes gens. Pour ces ateliers, je me laisse d'abord porter par la rencontre : il faut qu'elle en soit le moteur. Le travail de mise en jeu permet d'avoir ces inconscients qui se parlent, ce qui est très puissant pour la façon dont on envisage ce métier.

— Propos recueillis par Vincent Théval,  
août 2023



Read this interview  
in English



### PARCOURS CRÉATION ADAPTÉE

RENCONTRE	
T. SEARLE / M. LOUARN	p.05
THE SHADOW WHOSE	
PREY THE HUNTER BECOMES	p.11
VIGNETTE(S)	p.18
BRÛLER POUR BRILLER	p.19
CHOOIERS DIVISION	p.32
ASTÉRÉOTYPIE	p.32



POUR TOUTES  
ET TOUS

## RENCONTRE TAMARA SEARLE / MADELEINE LOUARN

Avec la participation des interprètes de la compagnie Back to Back Theatre et la troupe Catalyse, et animée par Leila Adham, maître de conférences en études théâtrales.

5

Le Festival TNB organise la rencontre entre Madeleine Louarn de la troupe Catalyse et Tamara Searle, directrice de tournée de la compagnie Back to Back theatre, qui chacune depuis Morlaix et Melbourne, ont contribué à faire du plateau un espace de création adaptée pour des artistes en situation de handicap psychique. Sous forme d'une conversation, elles retraceront 30 ans d'aventure artistique, de recherche et d'engagement au sein de leurs compagnies. Au cours de ces échanges, nous verrons comment ces démarches singulières ont permis d'ouvrir de nouvelles voies, d'inventer des langages et des esthétiques qui viennent interroger la norme et contribuer au changement des représentations. Quelle est la place des artistes porteurs de handicap au sein de leur compagnie et dans les processus de création? Quelles résistances ont-elles rencontré et quel chemin reste-t-il à parcourir vers l'inclusion?

VEN 17 11 12h30

Musée des beaux-arts de Rennes  
Durée 1h30, gratuit en accès libre

À découvrir  
PARCOURS CRÉATION ADAPTÉE p.04



## PAUSES THÉÂTRE NADIA LAURO / FRANÇOIS AUBRY / CHLOÉ MOGLIA

Des rencontres dédiées à la création scénique contemporaine qui ouvrent un espace de dialogue entre les enseignantes-chercheuses du département Arts du spectacle de Rennes 2, modératrices de ces rencontres, et la programmation du Festival TNB.

Avec NADIA LAURO

JEU 16 11 12h45

Autour des conceptions scénographiques de:  
CAVALIERS IMPURS  
DADDY

p.14  
p.23

Avec FRANÇOIS AUBRY

JEU 23 11 12h45

Autour de la création de:  
AVANT LA TERREUR  
(RICHARD III)

p.22

Avec CHLOÉ MOGLIA

VEN 24 11 12h45

Autour de la création de:  
O

p.31

Université Rennes 2, salle Pina Bausch

Durée 1h, gratuit dans la limite des places disponibles

POUR LES  
JEUNES  
ARTISTES

## PROGRAMME TRANS- MISSION 2023

Tout au long du festival est organisée une série de workshops et de rencontres, accessible à de jeunes artistes professionnel·les et à des élèves en école d'art (sélectionnés sur candidature en septembre 2023).

### PARCOURS 1

À destination des élèves d'écoles d'art de France et de l'étranger

Avec CHLOÉ MOGLIA

13 11 — 15 11

### PARCOURS 2

À destination des jeunes artistes francophones

Avec MARCUS LINDEEN

et MARIANNE SÉGOL-SAMOY  
21 11 — 24 11

Avec BACK TO BACK THEATRE

22 11 — 24 11

Plus d'infos sur l'axe Transmission du Festival TNB sur T-N-B.fr

# ENTRETIEN ARCHÉOLOGIE DE LA MÉMOIRE

La réalisatrice serbe Mila Turajlić et la metteuse en scène française Joséphine Serre reviennent sur leurs façons d'explorer l'archive pour parler de la décolonisation, de son histoire et de sa mise en récit.

## JOSÉPHINE SERRE / MILA TURAJLIĆ

**Selon vous, qu'est-ce qu'une archive ?**

**Mila Turajlić :** L'archive, c'est de la mémoire, de l'identité. C'est le vecteur d'une pensée. Il existe dans mon pays une volonté de gommer l'Histoire. Les rues sont débaptisées, des bâtiments rasés... Pour moi, travailler avec les archives devient un geste de résistance contre l'effacement. Mon travail même est une archive qui permettra, je l'espère, à ma génération et aux générations successives de se souvenir d'eux-mêmes.

**Joséphine Serre :** L'archive qui m'a guidée pour ce travail est sensible. L'archive sensible permet d'ouvrir l'Histoire à des points de vue différents. C'est un contre-regard, une contre-histoire. C'est le récit effacé d'êtres oubliés qui vient perturber celui des vainqueurs.

**Mila Turajlić, en quoi les images d'archives de Stevan Labudović sont-elles particulières ?**

**Mila Turajlić :** Parce qu'elles flottent dans l'Histoire. La Yougoslavie n'existe plus. Le socialisme n'existe plus. Elles sont doublement orphelines, au sens idéologique et politique. Elles ont perdu leur nord comme les Yougoslaves après l'effondrement de leur République.

**Pourquoi ont-elles été filmées ?**

**Mila Turajlić :** À l'époque, l'objectif était de créer un documentaire sur l'Armée de Libération Nationale pour le diffuser à l'international et surtout le montrer à l'ONU dans le cadre d'une lutte diplomatique et politique en faveur des non-alignés. Il s'agissait aussi de documenter comment la lutte s'organise et étudier les techniques de guérilla.

**Un travail de propagande ?**

**Mila Turajlić :** De contre-propagande. Stevan Labudović se voyait comme un combattant. Pour ma part, j'ai justement cherché à interroger ce statut de l'image, créée comme vecteur d'une lutte politique.

**Avez-vous rencontré le cameraman avant sa disparition ?**

**Mila Turajlić :** Je me suis retrouvée dans une situation assez extraordinaire : pouvoir travailler des archives filmées avec l'homme qui les a filmées. Sans lui, il serait très difficile de lire ces images orphelines. Il m'a également donné accès à une dimension intime et personnelle de la guerre d'Algérie. J'ai donc pu regarder ces archives à travers les yeux et l'engagement de l'homme qui filme.

**Joséphine Serre, des archives sont également à la base de vos spectacles. Qu'ont-elles de particulier ?**

**Joséphine Serre :** Elles ne reflètent pas l'Histoire du point de vue des récits dominants. J'ai écrit ces pièces à partir des documents personnels d'un anonyme trouvés un jour dans ma boîte aux lettres. Ceux d'un homme qui a quitté l'Algérie pour travailler en France pendant les Trente Glorieuses. Un *chibani* (sage aux cheveux blancs), une population totalement invisibilisée encore aujourd'hui. Un homme qui gardait précieusement des mots manuscrits d'une certaine Colette...

**Est-ce la première fois que vous travaillez à partir d'archives ?**

**Joséphine Serre :** J'ai envie de répondre non, car je suis archéologue de formation. Mais c'est la première fois que je me sers d'archives pour écrire un spectacle et que les deux démarches se rencontrent : face à des faits ou des données, j'ai dû élaborer des hypothèses. Qui étaient ces deux personnes dans ce portefeuille que j'avais entre les mains ?

**Comment écrire 2 volets d'une histoire d'amour à partir d'éléments aussi infimes ?**

**Joséphine Serre :** Lapidaires, mais pas infimes. Carte de séjour, factures d'hôtel, ordonnances, carte de visite, mots tendres... Il y avait dans ce portefeuille de nombreux éléments significatifs qui m'ont permis de partir à la recherche de son propriétaire. J'ai fait une enquête et, de ce travail de recherche, sont nées les histoires de Amer M. et de Colette B. J'ai toujours inventé à partir d'un document. La seule vraie hypothèse concerne le statut de Colette. Rien n'indique qu'elle soit née en Algérie et rapatriée.

**Au fond, quel message cherchez-vous à nous transmettre ? Qu'est-ce que l'Histoire aurait effacé ?**

**Mila Turajlić :** Ce travail ne se situe ni dans un camp, ni dans l'autre. En me penchant particulièrement sur l'idéologie politique et militaire des pays non-alignés, j'ai surtout essayé de comprendre comment, comme eux, chercher une troisième voie. Ouvrir un espace critique entre deux positions pour trouver une position indépendante.

**Joséphine Serre :** La vie intime et sensible. Avec ce diptyque, j'ai tenté de montrer comment les grands bouleversements impactent les gens dans leur chair. Comment ils sculptent les êtres au quotidien. Cela nous rappelle que nous sommes le produit d'un milieu, d'une histoire, dont nous ne nous souvenons pas forcément toujours.

— Propos recueillis par Francis Cossu, juillet 2023



Read this interview  
in English



### PARCOURS GUERRE D'ALGÉRIE

LA FRACTURE	p.15
AMER M.	p.26
COLETTE B.	p.27
FAIRE PARLER LES ARCHIVES DES NON-ALIGNÉS	p.28



# INSTALLATION MILA TURAJLIĆ

La cinéaste Mila Turajlić, avec la complicité de la journaliste Aurélie Charon, a filmé des personnes qui commentent des archives filmées inédites de la guerre d'Algérie trouvées dans son pays natal, la Yougoslavie. Les images du passé se réactivent à travers les mots de celles et ceux qui témoignent. Installation vidéo créée au TNB en octobre 2023.

23 11 — 25 11 14h — 20h  
TNB, salle Parigot  
Gratuit en accès libre

À découvrir  
FAIRE PARLER LES ARCHIVES  
DES NON-ALIGNÉS

p.28

# MOVING BACKWARDS PAULINE BOUDRY / RENATE LORENZ

*Moving Backwards* est une installation cinématographique avec 5 interprètes issus de divers horizons de la danse dont Latifa Laâbissi. Des solos, des marches, des danses de groupes sont ainsi réalisés à l'envers ou inversés numériquement pour explorer par la danse des pratiques de résistance inspirées par la guérilla ou encore la culture *queer underground*.

15 11 — 18 11 13h10  
Cinéma du TNB  
Durée 23 min, 2019  
Gratuit, place à retirer au TNB  
Séance du JEU 16 11 suivie  
d'une rencontre avec Latifa Laâbissi  
et Antonia Baehr.

À découvrir  
CAVALIERS IMPURS

p.14

# BRÛLER POUR BRILLER PATRICIA ALLIO

Découvrez le 1<sup>er</sup> long métrage *Brûler pour briller* de Patricia Allio, artiste associée au TNB. Une plongée dans la fable fantasmagorique et mystique du village de Saint-Jean-du-Doigt.

JEU 16 11 20h  
Cinéma du TNB  
Durée 1h20, 2023  
Suivie d'une rencontre avec Patricia Allio et l'actrice Christelle Podeur  
Tarif unique 6€

À découvrir  
BRÛLER POUR BRILLER

p.19

# DIE HÖRPOSAUNE ISABELL SPENGLER / ANTONIA BAEHR / JULE FLIERL

2 performeuses réinterprètent, dans une installation visuelle de Nadia Lauro, des représentations anatomiques et des compositions florales vulvaires qui surgissent des pages d'un livre. À la manière d'un rêve éveillé, le film plonge dans les entrailles d'imaginaires corporels fantastiques et étranges.

17 11 — 19 11 12h — 17h en continu  
Frac Bretagne  
Durée 31 min, 2022  
Gratuit, place à retirer au Frac  
Discussion le DIM 19 11 17h30  
entre Antonia Baehr et Magali Le Mens,  
maître de conférence en art contemporain.  
Plus d'informations sur [fracbretagne.fr](http://fracbretagne.fr)

À découvrir  
CAVALIERS IMPURS

p.14



# TOOTSIE SYDNEY POLLACK

En écho à *Une vie d'acteur* (re)découvrez le film culte *Tootsie* avec Dustin Hoffman, à l'origine de la vocation d'acteur de Pierre Maillet. Michael Dorsey, acteur exigeant à la recherche d'un emploi, désespère de décrocher à nouveau un rôle. Sans trop y croire, il décide alors de se créer une nouvelle identité : il sera Dorothy Michaels, une femme dotée d'une forte personnalité. Or son déguisement va non seulement lui permettre de jouer dans une série télévisée, mais même lui attirer un vrai public de fans. Si ce nouveau statut n'est pas pour lui déplaire, il se trouve bientôt confronté à un dilemme difficile : comment avouer à sa collègue Julie Nichols, qui a fait de lui sa confidente, qu'il est en réalité un travesti amoureux d'elle ?

DIM 19 11 11h  
Cinéma du TNB  
Durée 1h57, 1982  
En présence de l'artiste Pierre Maillet  
Tarif unique 6€

DÉGUSTEZ  
BRUNCH p.33  
DIM 19 11 12h — 15h  
Après la séance, profitez d'un brunch au Bar/Restaurant du TNB.  
Réservation conseillée par mail :  
[resa-restaurant@tnb.fr](mailto:resa-restaurant@tnb.fr)

DÉCOUVREZ  
UNE VIE D'ACTEUR p.20  
Service de bus proposé au départ  
du TNB, 1h avant la représentation :  
SAM 18 11 19h30  
DIM 19 11 15h  
Tarif 3€ A/R, réservation lors de l'achat  
de votre place de spectacle

# ENTRETIEN HYBRIDATION DES ESTHÉTIQUES

Latifa Laâbissi, artiste associée au TNB, parle de *Cavaliers impurs*, une production franco-allemande cocréée avec Antonia Baehr.

## LATIFA LAÂBISSI

**Comment situez-vous ce duo dans votre parcours ?**

Depuis 5 ans, j'invite régulièrement des artistes à partager la scène à mes côtés sur des sujets en particulier. Une caractéristique essentielle de ces rencontres est la collaboration horizontale que nous installons. Elles donnent lieu à des créations qui mettent en valeur, imbriquent ou cannibalisent nos modes d'expressions, nos univers artistiques respectifs. En général, elles mettent l'accent sur l'entrée en relation, la curiosité, la recherche, la spéculation... Elles permettent aussi de mettre en jeu différentes approches méthodologiques comme l'accumulation, la polyphonie ou, ici, le montage.

**Qui est Antonia Baehr, connue également sous le pseudonyme de Werner Hirsch ?**

Antonia Baehr est une artiste-chorégraphe, performeuse et cinéaste allemande avec qui j'ai déjà créé *Consul et Meshie* et travaillé sur la vidéo *Moving Backwards* du duo d'artistes Pauline Boudry et Renate Lorenz, présentée au Pavillon suisse de la 58<sup>e</sup> Biennale de Venise. Elle collabore souvent avec des partenaires dans des formes qui privilégient le changement de rôles hôte/invité. Elle s'intéresse notamment aux règles qu'une société (ou l'espace symbolique de la représentation au théâtre) assigne aux corps afin de les rendre compréhensibles et reconnaissables.

**Alors que vos pièces, elles, déhiérarchisent les corps, les genres, les sources, atomisent l'opposition culture populaire / culture savante ?**

Au moment où je me suis formée, il y avait une ligne franche entre la danse abstraite américaine et la danse expressionniste, allemande ou japonaise. Il fallait choisir son camp ! Ce que j'ai toujours refusé de faire. Bien au contraire, je cherche constamment à m'affranchir, à réconcilier les régimes performatifs et à transgresser les frontières entre disciplines. Je refuse les auto-assignations.

**Ce refus, c'est ce que vous appelez la politique de l'Art ?**

Oui. C'est une façon de s'autoriser à vraiment complexifier les sujets, à mettre en crise les questions plutôt que de chercher à les résoudre. Ce qui est vraiment difficile à notre époque de régime de simplification.

**Votre pièce a comme point de départ les théories de l'abstraction queer. De quoi s'agit-il ?**

Au cours de nos échanges avec Antonia, nous avons souvent évoqué les pratiques artistiques *queer*, féministes, migrantes, noires qui sont souvent associées à des stratégies de représentations politiques parce qu'elles s'opposent aux mécanismes d'exclusion de *l'establishment*. Revers de la médaille : ces visibilités permettent aussi la surveillance, le stéréotypage ou le marketing. *A contrario*, les artistes de ce mouvement la *Queer Abstraction* s'appuient sur des stratégies artistiques d'opacité, de camouflage, de disparition. Ils perturbent la visibilité et la lisibilité par le déguisement, le voilement, l'infiltration, le masque ou la fragmentation de la perception. Ils refusent d'être identifiés comme identité, genre, langue ou espèce.

**2 théories opposées que vous mettez en présence sur scène. Comment ?**

Le vocabulaire formel apparemment neutre et universalisant de l'abstraction (monochrome, aplat, géométrie, sérialité numérique) est combiné avec des représentations historiques et actuelles subversives ou fétichistes (revue de numéros, cabaret, spectacles de strip-tease, de drag et stand-up humoristique). Ces figures sont convoquées, avec une rigoureuse composition de couleur, de forme et de structure, afin de créer une série de tableaux vivants.

**Comme au cabaret ?**

Oui. Nous avons choisi cette forme parce qu'elle nous permet de parler directement au public, de créer un autre type de lien en abolissant le 4<sup>e</sup> mur. Elle permet également de faire exploser en vol cette opposition culture populaire/culture savante et de travailler la pièce comme un collage, en multipliant les approches, les durées, les régimes.

**Que permet le rire qui est un des matériaux de ce duo complètement loufoque ?**

D'avantage que loufoque notre duo s'est plutôt aventuré dans une grande permissivité sans autocensure avec un souci aigu de la forme. Un humour un peu dada ou grotesque parfois. L'humour permet aussi de faire dérailler la pièce, il joue à tordre le sens et ses interprétations, habiter le trouble des images et les faire trembler.

— Propos recueillis par Francis Cossu, avril 2023



Read this interview  
in English

PARCOURS  
LATIFA LAÂBISSI  
ANTONIA BAEHR

MOVING BACKWARDS  
DIE HÖRPOSAUNE  
CAVALIERS IMPURS



p.07  
p.07  
p.14



## RENCONTRER

# ATELIERS AUTOUR DES OBJETS MÉLISSA BARBAUD

En écho à *L'Agrume* de Mélissa Barbaud, participez à un atelier en 2 temps autour des objets. Vous explorerez ce qu'ils évoquent pour mettre en scène des souvenirs.

MER 15 11 19h et DIM 26 11 14h  
Musée des beaux-arts de Rennes  
À partir de 16 ans  
Durée 2h pour le 1<sup>er</sup> atelier  
et 4h pour le 2<sup>e</sup> atelier  
Tarif unique 6€ sur réservation à la  
billetterie du TNB et dans la limite des  
places disponibles.  
Pour ces ateliers il est demandé  
d'apporter 3 objets personnels.

À découvrir  
L'AGRUME

p.21

# ÉCRITURE SLAM LISETTE LOMBÉ

Un atelier d'écriture-slam pour se redire collectivement que la poésie n'est pas un luxe. Souffle, grésil du monde, langue de feu, respiration, participez à cet atelier avec Lisette Lombé qui se poursuivra par une *Lecture slamée*.

JEU 23 11 18h  
VEN 24 11 18h  
MJC Grand Cordel  
Durée 2h30 suivie de la lecture  
Tarif unique 6€  
Inscription auprès de MJC Grand Cordel :  
billetterie@grand-cordel.com

À découvrir  
LECTURE SLAMÉE

p.29



## VISITES ET RENCONTRES

# LES VISITES EN ÉCHO

Le musée des beaux-arts de Rennes propose une visite spécialement conçue en écho au spectacle *Grand Palais* de Pascal Kirsch.

JEU 16 11 12h30  
DIM 19 11 11h  
JEU 23 11 12h30  
Musée des beaux-arts de Rennes  
Durée 30 min  
Gratuit en accès libre dans la limite des  
places disponibles

À découvrir  
GRAND PALAIS

p.17

# RENCONTRE MÉLISSA BARBAUD / VALÉRIE MRÉJEN

Dans le cadre de la représentation de *L'Agrume* de Mélissa Barbaud, échangez avec les artistes autour de la création et l'adaptation du texte de Valérie Mréjen à la forme théâtrale.

SAM 18 11 18h  
Musée des beaux-arts de Rennes  
Durée 1h  
Gratuit en accès libre

À découvrir  
L'AGRUME

p.21

## SORTIES DE RÉSIDENCE

# AN ACCIDENT SIDI LARBI CHERKAOUI / MARC BREW

Cette nouvelle collaboration entre Sidi Larbi Cherkaoui, artiste associé, et Marc Brew explore les moments de nos vies où tout bascule. Pour Marc Brew, il s'agit de son accident, lorsqu'il est passé de danseur de ballet à paraplégique en une fraction de seconde.

MAR 21 11 19h  
Le Garage  
Durée 1h  
Gratuit sur réservation



À découvrir  
AU THÉÂTRE DE L'AIRE LIBRE  
Saint-Jacques-de-la-Lande



## BOIS BRÛLÉ

JONATHAN MALLARD  
*Bois brûlé* raconte l'intégralité de la vie d'une maison, de sa construction à sa destruction, en 91 années d'existence.

JEU 16 11 19h  
Durée 1h  
Gratuit sur réservation auprès  
de l'Aire Libre  
À découvrir après :  
LA FRACTURE

p.15

## VANITAS

GIOVANFRANCESCO GIANNINI  
Dans cette œuvre performative multimédia, 3 interprètes réalisent en direct une série de vidéos projetées. Ils explorent le thème de la vanité. Artiste accueilli en résidence dans le cadre du R·O·M—Residencies On the Move.

MER 22 11 19h  
Durée 40 min  
Gratuit sur réservation auprès  
de l'Aire Libre

À découvrir après :  
JUSTICE-S

p.25



**SEMAINE 1** MER 15 11 19h00  
**THÉÂTRE** JEU 16 11 19h00  
**AUSTRALIE** VEN 17 11 19h00  
 SAM 18 11 18h00

Avec **SIMON LAHERTY**  
**SARAH MAINWARING**  
**SCOTT PRICE**

Salle Vilar  
 Durée 1h

Première  
 française

Spectacle en anglais  
 surtitré en anglais  
 et en français

# THE SHADOW WHOSE PREY THE HUNTER BECOMES BACK TO BACK THEATRE

3 actrices et acteurs en situation de handicap mental explorent un monde dominé par l'intelligence artificielle, dans une pièce drôle et engagée qui questionne la « norme » et nos vulnérabilités.

Sur scène, des experts échangent en réunion publique sur la domination croissante de l'intelligence artificielle et ses répercussions sur les droits de l'Homme. Et si l'intelligence artificielle prenait le contrôle du monde, les êtres humains finiraient-ils par vivre tous avec une déficience intellectuelle ? Et comment nous sentirions-nous lorsque nos capacités seront jugées à l'aune de standards sociaux algorithmiques ? Le public, lui, a tout de suite un aperçu de la réponse : les surtitres qui défilent prennent soudainement vie et bouleversent l'ordre du jour... Une pièce percutante sur la responsabilité individuelle et collective, qui nous invite à revoir nos manières de prendre des décisions par-delà les comparaisons, au-delà des apparences.

Venu d'Australie, le théâtre de la compagnie Back to Back, rare en France, développe un travail unanimement salué qui illustre les relations complexes entre ceux qui souffrent d'une soi-disant déficience intellectuelle et ceux qui représentent la norme. Bruce Gladwin, artiste et metteur en scène australien, est le directeur artistique du Back to Back Theatre depuis 1999.



*Three performers with intellectual disabilities explore a world dominated by artificial intelligence in this funny, compelling piece that questions 'the norm' and lays bare our human vulnerabilities.*

*On stage, experts debate the growing power of artificial intelligence and its impact on human rights. If artificial intelligence controls the world, will human beings all end up living with 'intellectual disabilities'? How will we feel when our capability is judged to social standards determined by algorithm? The audience gets a glimpse of the answer when the surtitles that scroll over the stage suddenly come to life and upset the state of play... Exploring individual and collective responsibility, Back to Back Theatre's funny, hard-hitting piece invites us to rethink the way we make decisions, pushing us beyond comparisons and appearances towards an ever kinder and more civic-minded society.*

*Australian company Back to Back Theatre make visible what society has decided not to see. Rarely appearing in France, their acclaimed work illustrates the complex relationships between those with so-called 'intellectual disabilities' and those who represent the norm – a prism this atypical ensemble use to reveal the unstable foundations on which contemporary society is built.*

MARK DEANS, MICHAEL CHAN, BRUCE GLADWIN, SIMON LAHERTY, SARAH MAINWARING, SCOTT PRICE, SONIA TEUBEN  
 Mise en scène  
 BRUCE GLADWIN  
 Composition  
 LUKE HOWARD TRIO – DANIEL FARRUGIA, LUKE HOWARD  
 et JONATHON ZION

Son  
 LACHLAN CARRICK  
 Lumières  
 ANDREW LIVINGSTON, BLUEBOTTLE  
 Costumes  
 SHIO OTANI  
 Productrice  
 TANYA BENNETT  
 Producteur exécutif  
 TIM STITZ  
*The Shadow Whose Prey the Hunter Becomes* a été commandé par Carriageworks, Theater der Welt 2020, the Keir Foundation, the Thyne Reid Foundation, The Anthony Costa Foundation.



**RENCONTREZ  
 BRUCE GLADWIN** p.05  
 VEN 17 11 12h30  
 Musée des beaux-arts de Rennes

**PARCOURS  
 CRÉATION ADAPTÉE**  
 RENCONTRE  
 T. SEARLE / M. LOUARN p.05  
 VIGNETTE(S) p.18  
 BRÛLER POUR BRILLER p.19  
 CHOLERS DIVISION p.32  
 ASTÉRÉOTYPIE p.32

**DÉCOUVREZ  
 ENTRETIEN  
 AVEC BRUCE GLADWIN** p.04

**SEMAINE 1**    MAR 14 11 20h30  
**PERFORMANCE**  
**AVANT-PREMIÈRE**

Hors les murs  
Salle Gabily  
Durée 1h

Artiste associé

Avantage :  
réservé aux CARTES TNB

Création en résidence  
au TNB

Coproduction

# TOUT L'UNIVERS XAVIER VEILHAN / ALEXIS BERTRAND



Conçu comme une expérience poétique, ce spectacle est une traversée des échelles et mesures de la matière, inspirée de l'histoire des sciences et de ses représentations.

*Taking inspiration from the history of science and its imagery, Tout l'univers is a poetic journey through the different scales and measures of matter.*

Une imposante sculpture de fils et de tubes métalliques lévite au-dessus du plateau. Une structure de 9 mètres d'envergure autour de laquelle le public prend place — lentement, dans la pénombre artificielle — les yeux rivés vers elle comme s'il observait les lueurs d'une galaxie lointaine. Sous l'effet de l'action conjuguée des techniciens, musiciens et performeurs, le dispositif se déplie, respire, s'anime. Il donne corps à un ensemble hétéroclite de savoirs et de sensations, de sons, d'images et d'histoires, engendré par notre insaisissable besoin de comprendre l'univers. Avec ce laboratoire-spectacle, ce concert-sculpture, cette fiction-plastique, Xavier Veilhan, Eve Risser, Alexis Bertrand et Jérôme Tuncer réussissent le tour de force d'inventer une fiction en constante évolution qui se dessine aux confins du visible, du calculable et de l'hypothétique.

*Dimly lit, an imposing 9-metre-high sculpture made from wire and metallic tubes levitates above the stage. As the audience slowly take their places around it, their eyes are riveted to this giant form as though watching the glow of a distant galaxy. Animated by the combined work of a crew of technicians, musicians and performers, this assemblage begins to breathe, unfold, and come to life. As it does, it captures an array of insights, sensations, sounds, images and stories that arouse our eternal, elusive need to understand the universe. Laboratory-show, concert-sculpture, narrative art object — with Tout l'univers Xavier Veilhan, Eve Risser, Alexis Bertrand and Jérôme Tuncer have created something unique: an ever-shifting form that comes into being on the boundary between the visible, the measurable, and the hypothetical.*

Artiste associé au TNB, Xavier Veilhan est un artiste visuel inclassable qui aime dialoguer avec des personnalités venues de disciplines différentes, comme ici avec le scénographe Alexis Bertrand et les artistes sonores Eve Risser et Jérôme Tuncer. Protéiforme, son œuvre est une réflexion au long cours sur la capacité de l'Art à « restituer l'intangible et à susciter de l'émerveillement devant un réel redéfini ». En résidence au TNB pendant le Festival TNB, cette création est proposée en avant-première.

*An associate artist at TNB, Xavier Veilhan is a visual artist who defies categorisation and often collaborates with practitioners from other fields—here with set designer Alexis Bertrand and sound artists Eve Risser and Jérôme Tuncer. Taken together, Veilhan's multifaceted work is a long-running reflection on the capacity of art to 'restore the intangible and arouse wonder in the face of a redefined reality'. In residence during TNB Festival, Tout l'univers will be presented as a preview ahead of premiere performances on 29–30 May 2024.*

Un projet de  
**XAVIER VEILHAN**  
**ALEXIS BERTRAND**  
Collaboration artistique  
**EVE RISSER**  
**JÉRÔME TUNCER**  
Dispositif lumineux  
**YVES GODIN**

Production : lebeau & associés, atelier Xavier Veilhan. Avec le soutien de la Fondation d'entreprise Hermès. Coproduction : Théâtre National de Bretagne ; Département du Morbihan ; Domaine de Kerguehennec ; les SUBS—lieu vivant d'expériences artistiques, Lyon ; ARTER VIVANTO. Avec le soutien de DCA compagnie Philippe Decoufflé, du Théâtre Public de Montreuil, de FAR WEST, Penmarc'h.

**SEMAINE 1** MER 15 11 21h00  
**THÉÂTRE** JEU 16 11 21h00  
**DANSE** VEN 17 11 19h00  
 SAM 18 11 15h00

Avec **ADÈLE HAENEL**  
**THEO LIVESEY**  
**KATIA PETROWICK**

Hors les murs  
 Le Triangle  
 Durée 1h50

Artiste associée

Coproduction

Création  
 en résidence  
 au TNB

En partenariat  
 avec Le Triangle

## EXTRA LIFE GISÈLE VIENNE

**Au bout d'une nuit de fête, une sœur et un frère se retrouvent. 20 ans auparavant, encore enfants, ils étaient unis par un lien fusionnel qu'un drame a déchiré.**

Actant l'effondrement du système qui a provoqué cette expérience traumatisante, traversés par une sensibilité et une capacité d'analyse nouvelles, les 2 adultes dessinent un champ d'action et un avenir possible. Pièce chorégraphique d'une densité extrême, *EXTRA LIFE* s'écrit en articulant le jeu des interprètes, la musique de Caterina Barbieri, le travail sonore d'Adrien Michel et la lumière d'Yves Godin. Pour penser les hiérarchies perceptives, Gisèle Vienne s'appuie sur un travail de collage, conçu avec les interprètes Katia Petrowick, Adèle Haenel et Theo Livesey. Un langage scénique singulier, où les expériences sensibles nourrissent une pensée et une parole nouvelle.

Gisèle Vienne, artiste associée au TNB, développe et déploie l'expérience d'un moment bouleversant et invente une forme où les différentes strates de l'expérience sensible se côtoient : passé, présent, futur anticipé. Elle a présenté au TNB *Kindertotenlieder* (2017), *Crowd* (2018), *Jerk* (2019), *L'Étang* (créé en résidence au TNB 2020) et *This Is How You Will Disappear* (2022); et *Une belle enfant blonde* au Triangle (Festival Agitato 2006).



*At the end of a night of partying, a sister and brother are reunited. 20 years earlier, when they were still children, their deep bond was torn apart by tragedy.*

*With EXTRA LIFE, Gisèle Vienne pursues her exploration of systems of perception. By developing and unfolding the layers of the experience of this moment, this sensitive openness, the choreographer invents a form in which different strata of what constitutes the present experience coexist: past, present, anticipated future, construction of memory, imagination. This intense choreographic work follows a sophisticated and unique artistic language made up of the actors' and dancers' performances, Caterina Barbieri's music, Adrien Michel's sound design and Yves Godin's lighting. Gisèle Vienne's reflection on perceptual hierarchies takes the form of a heterogeneous collage, created in collaboration with and performed by Katia Petrowick, Adèle Haenel and Theo Livesey. The result is a distinctive theatrical and choreographic language in which sensory experiences make thoughts and words possible.*

*An associate artist at TNB, Gisèle Vienne has presented five pieces at TNB – Kindertotenlieder (2017), Crowd (2018), Jerk (2019), L'Étang (created in residence at TNB in 2020), and This Is How You Will Disappear (2022) – as well as Une belle enfant blonde at Le Triangle in Rennes (Festival Agitato 2006).*

Conception, chorégraphie,  
 mise en scène et scénographie  
**GISÈLE VIENNE**

Textes  
**ADÈLE HAENEL**  
**THEO LIVESEY**  
**KATIA PETROWICK**

Musique originale  
**CATERINA BARBIERI**

Son  
**ADRIEN MICHEL**  
 Lumières  
**YVES GODIN**

Costumes  
**GISÈLE VIENNE**  
**CAMILLE QUEVAL**

Production  
**ALMA OFFICE (ANNE-LISE GOBIN,  
 CAMILLE QUEVAL, ANDREA KERR)**  
 Administration  
**CLOÉ HAAS**  
**GIOVANNA RUA**

Production : DACM / Compagnie Gisèle Vienne. Coproduction : Ruhrtriennale (DE); Théâtre National de Bretagne; MC93 – Maison de la culture de Seine-Saint-Denis; MC2 : Grenoble – Scène Nationale; Théâtre national de Chaillot; Maillon – Théâtre de Strasbourg; TANDEM – Scène nationale de Douai; Points Communs – Nouvelle Scène nationale de Cergy Pontoise; CN D Centre national de la danse; Comédie de Genève; Le Volcan – Scène nationale du Havre; Centre Culturel André Malraux-Scène nationale de Vandœuvre lès Nancy; NTGent (BE); Printemps des comédiens – Cité du Théâtre Domaine d'O Montpellier; Festival d'Automne à Paris; Comédie de Clermont; International Summer Festival Kampnagel – Hamburg (DE); Triennale – Milan (IT); Tanzquartier Wien (AT); La Filature, Scène nationale de Mulhouse.

**SEMAINE 1** MER 15 11 19h00  
**PERFORMANCE** JEU 16 11 19h00  
 VEN 17 11 19h00  
 Artiste associée SAM 18 11 18h00

Avec **LATIFA LAÂBISSI**  
**ANTONIA BAEHR**

Hors les murs  
 CCN de Rennes et de Bretagne  
 Durée estimée 1h

Création en résidence  
 au TNB

Coproduction

En partenariat  
 avec  
 Le Collectif  
 FAIR-E /  
 CCN de Rennes  
 et de Bretagne

# CAVALIERS IMPURS LATIFA LAÂBISSI / ANTONIA BAEHR

Entre abstraction et figuration,  
 le duo Latifa Laâbissi et Antonia  
 Baehr déconstruit les mécanismes  
 qui façonnent les représentations  
 dominantes de l'Art dans un grand  
 éclat de rire.

Dans une boîte en carton dépliée  
 et géante, les performeuses créent  
 un collage de numéros qui circulent  
 dans les genres : cabaret, danse,  
 chanson, reprise, drag-show, la  
 danse de la ménopause et l'art de  
 la performance qui part à la dérive.  
 De numéro en numéro, le duo se laisse  
 habiter par une multitude de figures  
 et personnalités vénérables.

Le travail de Latifa Laâbissi, artiste  
 associée au TNB, convoque des  
 paysages, des histoires, des figures,  
 des voix. Pièces, installations,  
 conférences, performances,  
 collaborations pluridisciplinaires :  
 chaque nouvelle création interroge  
 la notion d'art et de politique des  
 formes. Antonia Baehr est une artiste  
 chorégraphe et cinéaste qui vit à Berlin.  
 Ses créations étudient la fiction du  
 quotidien et celle du théâtre, entre  
 autres thèmes. Ensemble, elles ont créé  
*Consul et Meshie* présenté au Festival  
 TNB 2018 et travaillé sur la vidéo  
*Moving Backwards* du duo d'artistes  
 Pauline Boudry et Renate Lorenz,  
 présentée au Pavillon suisse de la 58<sup>e</sup>  
 Biennale de Venise.



*Somewhere between the abstract and the figurative, this two-hander deconstructs the mechanisms that shape our dominant representations of art—exploding the status quo in a burst of laughter.*

*The duo Cavaliers impurs (Troubled Riders) is a cabaret, a collage of genre-bending acts that takes place in a giant opened-out cardboard box. The piece celebrates the art of dance, the cover version, the drag show and features the menopausal dance, and performance art gone adrift. From number to number, the two performers channel a multitude of venerable personalities who come to populate the stage.*

*The work of Latifa Laâbissi, associate artist at TNB, conjures landscapes, stories, characters and voices. Installations, lectures, performances, multidisciplinary collaborations—each new creation questions the notion of art and the politics of its forms. Antonia Baehr is a choreographic artist and filmmaker, living in Berlin. Her creations study fiction of everyday life and of theater, among other themes. Together, they created Consul et Meshie, presented at the 2018 TNB Festival, and worked on the video Moving Backwards by the artist duo Pauline Boudry and Renate Lorenz, presented at the Swiss Pavilion for the 58th Venice Biennale.*

Avantage CARTE TNB :  
 tarif spécifique

Conception  
 et performance  
**ANTONIA BAEHR & LATIFA LAÂBISSI**  
 Musique et son  
**CAROLA CAGGIANO**  
 Complice  
**YVES NOËL GENOD**  
 Conception et réalisation  
 installation visuelle  
**NADIA LAURO**  
 Réalisation installation visuelle  
**MARIE MARESCA**  
**CHARLOTTE WALLET**  
 Lumières  
**EDUARDO ABDALA**

Production : Fanny Virelizier & Marie  
 Cherfils (Figure Project) & Alexandra  
 Wellensiek (make up productions)  
 Coproduction : Hauptstadtkulturfonds,  
 Berlin (DE); Théâtre National de  
 Bretagne; HAU Hebbel am Ufer, Berlin  
 (DE); Centre chorégraphique national  
 de Caen en Normandie dans le cadre  
 de l'accueil studio; Ministère de la  
 Culture et de la Communication; Festival  
 d'Automne, Paris; Fonds Transfabrik –  
 Fonds franco-allemand pour le spectacle  
 vivant (DE/FR), La Ménagerie de Verre  
 dans le cadre du Studiolab, Paris.

14



**RENCONTREZ  
 LATIFA LAÂBISSI  
 & ANTONIA BAEHR** p.07

JEU 16 11 13h10  
 Cinéma du TNB  
**ANTONIA BAEHR** p.07  
 DIM 19 11 17h30  
 Frac Bretagne

**PAUSE THÉÂTRE  
 NADIA LAURO** p.05  
 JEU 16 11 12h45  
 Université Rennes 2, salle Pina Bausch

**PARCOURS  
 LATIFA LAÂBISSI  
 & ANTONIA BAEHR**  
 MOVING BACKWARDS p.07  
 DIE HÖRPOSAUNE p.07

**DÉCOUVREZ  
 ENTRETIEN  
 AVEC LATIFA LAÂBISSI** p.08





**SEMAINE 1** MER 15 11 19h00  
**PERFORMANCE** JEU 16 11 21h00  
**THÉÂTRE** VEN 17 11 21h00

Avec **YASMINE YAHIAÏTÈNE**

Hors les murs  
Théâtre l'Aire Libre,  
Saint-Jacques-de-la-Lande  
Durée 50 min

En partenariat  
avec  
Le Théâtre l'Aire  
Libre · Le joli  
collectif

Avantage CARTE TNB :  
tarif spécifique



## LA FRACTURE YASMINE YAHIAÏTÈNE

Pour sa 1<sup>re</sup> création, Yasmine Yahiatène, en quête d'elle-même, a choisi d'aborder son histoire personnelle sous l'angle de la réparation.

Des K7, des photos, un dessin, des sons, des mots et un écran géant : le plateau imaginé par Yasmine Yahiatène et son équipe est habité par des archives minutieusement sélectionnées parmi ses souvenirs. Ces objets lui sont d'abord étrangement étrangers, déracinés. Avec eux, elle se lance en quête d'elle-même et de son passé, de ses origines kabyles (qu'elle connaît mal), et surtout de l'alcoolisme de son père. Elle établit une cartographie intime et sensible entre ces 2 faits. Tabou, honte, silence... Il lui faudra le temps d'un spectacle pour comprendre comment réduire les fractures et s'appropriser dans un récit enfin reconstruit.

Plasticienne, vidéaste et performeuse, Yasmine Yahiatène est une artiste pluridisciplinaire formée à l'Académie des Beaux-Arts de Tournai, à l'Université des Beaux-Arts de Valence en Espagne ainsi qu'aux Rencontres Audiovisuelles de Lille. Les thématiques de l'adaptation et du changement sont les sujets principaux de ses productions qu'elle met au service d'un discours social et humaniste.

*For her first creation Yasmine Yahiatène, in search of herself, has chosen to approach her personal story as an act of repair.*

*Music cassettes, photos, a drawing, sounds, words, a giant screen – Yasmine Yahiatène's stage is full of carefully selected memories. At first, these objects seem strangely foreign to her, uprooted. But it is through them that she embarks on a quest for herself and her past. It will take her back to her Kabyle origins (of which she knows little) and back to the experience of her father's alcoholism – two landmarks between which she draws an intimate and emotive map. Taboos, shame, silence... It will take her the length of a performance to understand how to repair each fracture and form herself in her own story – reconstructed at last.*

*Yasmine Yahiatène is a multidisciplinary visual artist, video artist, and performer who trained at the Académie des Beaux-Arts de Tournai, the Université des Beaux-Arts de Valence in Spain, and Rencontres Audiovisuelles in Lille. Questions of how to change and adapt are recurrent themes in her work, which she uses to convey a civic, humanist message.*

Conception et interprétation  
**YASMINE YAHIAÏTÈNE**  
Dramaturgie et coconception  
**SARAH-LISE SALOMON MAUFROY**  
Collaboration artistique et coconception  
**OLIVIA SMETS**  
**ZOÉ JANSSENS**  
Son  
**JÉRÉMY DAVID**  
Vidéo  
**SAMY BARRAS**  
Lumières  
**CHARLOTTE DUCOUSSO**

Production déléguée : Atelier 210.  
Coproduction : Kaaitheater, Buda (BE);  
Little Big Horn asbl; la Coop asbl;  
Shelter prod.

### RENCONTREZ L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

MER 15 11  
À l'issue de la représentation

### DÉCOUVREZ BOIS BRÛLÉ

JEU 16 11 19h  
En amont de la représentation

### PROFITEZ AFTER FESTIF

VEN 17 11 22h  
DJ set à l'issue de la représentation  
Gratuit

### PARCOURS GUERRE D'ALGÉRIE

AMER M. p.26  
COLETTE B. p.27  
FAIRE PARLER LES ARCHIVES  
DES NON-ALIGNÉS p.28

**SEMAINE 1**  
**THÉÂTRE**

MER	15	11	21h00
JEU	16	11	21h00
VEN	17	11	21h00
SAM	18	11	21h00

Avec **RAPHAËLLE ROUSSEAU**

Salle Parigot  
Durée 1h30

Avantage CARTE TNB :  
tarif spécifique

## DISCUSSION AVEC DS RAPHAËLLE ROUSSEAU

Entre apparition et émotion, ce  
seule en scène ressuscite l'actrice  
et réalisatrice Delphine Seyrig  
grâce à un subtil travail de collage  
d'archives sonores.

La voix et la présence de Delphine  
Seyrig ont fasciné les cinéastes,  
metteurs et metteuses en scène  
d'avant-garde des années 60-70.  
33 ans après sa disparition, elle résonne  
d'autant plus qu'elle a été une des  
grandes voix de l'émancipation des  
femmes. Raphaëlle Rousseau, jeune  
comédienne issue de la promotion 10  
de l'École du TNB, aurait tant aimé  
la connaître qu'elle a fait de son rêve  
une rencontre bien réelle. Sur scène,  
elle évolue au milieu des portraits de  
son idole avec qui elle dialogue grâce  
à un malicieux montage d'archives  
sonores, jusqu'à l'inviter sur scène.  
Dans les interstices de cette improbable  
conversation se déploie une réflexion  
aussi profonde qu'émouvante sur le  
métier de comédienne.

Diplômée en 2021 de l'École du TNB,  
Raphaëlle Rousseau, actrice, autrice et  
metteuse en scène, fait partie de cette  
nouvelle génération d'artistes à suivre.  
Elle a joué dans plusieurs spectacles  
créés au TNB dont récemment *Le Malade  
imaginaire ou le silence de Molière*  
d'Arthur Nauzyciel (2022).



*Flickering between apparition and  
emotion, this solo performance employs  
a subtle collage of archive sounds to  
bring actor and director Delphine Seyrig  
back to life.*

*Delphine Seyrig's voice and presence  
fascinated the avant-garde filmmakers  
and directors of the 60s and 70s. 33 years  
after her death, she resonates all the  
more because she was one of the  
great voices of women's emancipation.  
Raphaëlle Rousseau, a young performer  
who graduated with the tenth class of  
the TNB School, wanted so much to have  
known Seyrig that she turned her dream  
into a very real encounter. On stage,  
Rousseau is surrounded by portraits of her  
idol, chatting with her on the telephone  
through a mischievous montage of  
sound archives before finally inviting  
her on stage. In the silent spaces of this  
improbable conversation, a profound  
and moving reflection on the acting  
profession unfolds.*

*One of a new generation of artists  
to watch, Raphaëlle Rousseau, actor,  
artist and director, graduated from  
the TNB School in 2021. She has  
appeared in several shows created  
at TNB, most recently *Le Malade  
imaginaire ou le silence de Molière* by  
Arthur Nauzyciel (2022).*

Conception  
**RAPHAËLLE ROUSSEAU**  
Collaboration artistique  
**AMÉLIE GRATIAS**  
Lumières et régie  
**BENJAMIN BOUIN**

Production déléguée: Prémisses—Office  
de production artistique et solidaire pour  
la jeune création.  
Coréalisation: Athénée—Théâtre Louis  
Jouvet. Avec le soutien du Théâtre  
National de Bretagne—Fonds de  
dotation Porosus.



**SEMAINE 1** MER 15 11 21h00  
**THÉÂTRE** JEU 16 11 21h00  
 VEN 17 11 21h00  
 Création SAM 18 11 21h00

Avec **SIMON BELLOUARD**  
**GUILLAUME COSTANZA**  
**ARTHUR NAUZCYIEL**  
 et le musicien  
**RICHARD COMTE**

Salle Serreau  
 Durée 1h25

Coproduction

# GRAND PALAIS JULIEN GAILLARD / FRÉDÉRIC VOSSIER PASCAL KIRSCH

2 jours avant l'inauguration au Grand Palais de la 1<sup>re</sup> rétrospective en France du peintre Francis Bacon, son amant et modèle, George Dyer, se suicide.

C'est un spectacle sur la création et ses fantômes, sur l'emprise opérée par un créateur sur sa créature. C'est aussi l'histoire d'un amant qui, en se suicidant, vampirise son pygmalion. Fascinante réversibilité qui associe le mort au vivant. Julien Gaillard et Frédéric Vossier écrivent une partition à 4 mains. L'un s'empare des mots de Francis Bacon, incarné par Arthur Nauzyciel, et l'autre de George Dyer, qu'interprète Guillaume Costanza. D'un côté la détresse du suicidé. De l'autre les affres du survivant dont la conscience est déchirée entre vanité et culpabilité. L'alternance des voix éclaire les 2 êtres, sublimés par la présence fantomatique du musicien et chanteur Richard Comte, et la mise en scène nous plonge dans l'univers plastiqué du peintre.

Pascal Kirsch met en scène son 1<sup>er</sup> spectacle en 2001. En 2015, il crée *Pauvreté, Richesse, Homme et Bête* de Jahn, présenté en 2017 au TNB, puis l'année suivante *La Princesse Maleine* de Maeterlinck au Festival d'Avignon. En 2021, il adapte et met en scène *Solaris* d'après le roman de Lem au Théâtre des Quartiers d'Ivry.



*Two days before the opening of Francis Bacon's first retrospective in France at the Grand Palais, his lover and model, George Dyer, commits suicide.*

*Grand Palais is a show about creation and its ghosts, about the hold a creator has over his subject. It is also the story of a lover who, by committing suicide, becomes a vampire to his Pygmalion, sealing a morbid reversal that binds together dead and living. Julien Gaillard and Frédéric Vossier's text is a close duet, placing the words of Francis Bacon, played by Arthur Nauzyciel, alongside those of George Dyer, incarnated by Guillaume Costanza. On one side, the distress of the suicide victim. On the other, the anguish of the survivor whose conscience is torn between vanity and guilt. The alternating voices illuminate the two figures, amplified by the ghostly presence of musician and singer Richard Comte.*

*Pascal Kirsch directed his first show in 2001. In 2015, he staged Hans Henny Jahn's Pauvreté, Richesse, Homme et Bête (presented at TNB in 2017), and in 2017 his version of Maeterlinck's La Princesse Maleine appeared at Avignon Festival. In 2021, he adapted and directed Stanislaw Lem's novel Solaris for the Théâtre des Quartiers d'Ivry.*

De  
**JULIEN GAILLARD**  
**FRÉDÉRIC VOSSIER**  
 Conception et mise en scène  
**PASCAL KIRSCH**  
 Musique  
**RICHARD COMTE**  
 Lumières  
**NICOLAS AMEIL**  
 Costumes  
**VIRGINIE GERVAISE**  
 Vidéo  
**THOMAS GUIRAL**  
 Son  
**JULIEN PODOLAK**  
 Construction  
**THÉO JOUFFROY**  
 Regard chorégraphique  
**THIERRY THIEÛ NIANG**  
 Conseil vocal  
**PAULINE LEROY**  
 Administration et production  
**RÉJANE MICHEL**  
 Régie générale  
**CLÉMENT SÉCLIN**

Production : Compagnie Rosebud.  
 Coproduction : Théâtre National de Strasbourg ; Théâtre National de Bretagne ; Comédie—CDN de Reims ; Comédie de Béthune—CDN Hauts-de-France ; EMC—Saint-Michel-sur-Orge. Avec le soutien de : Fonds SACD Musique de Scène ; SPEDIDAM.  
 Le décor a été réalisé avec le soutien et dans les ateliers du T2G-Théâtre de Gennevilliers, CDN. La compagnie Rosebud est conventionnée par la DRAC Île-de-France.  
 Le texte est publié aux Solitaires Intempestifs.

**DÉCOUVREZ  
 LES VISITES EN ÉCHO**

JEU 16 11 12h30  
 DIM 19 11 11h  
 JEU 23 11 12h30

Musée des beaux-arts de Rennes



p.09

**SEMAINE 1**  
**DANSE**  
 MER 15 11 21h00  
 JEU 16 11 19h00  
 VEN 17 11 19h00

Coproduction

En partenariat  
 avec La Paillette

Avec La troupe Catalyse  
 TRISTAN CANTIN  
 MANON CARPENTIER  
 GUILLAUME DROUADAIN  
 CHRISTELLE PODEUR  
 JEAN-CLAUDE POULIQUEN  
 SYLVAIN ROBIC  
 EMILIO LE TAREAU

Hors les murs  
 La Paillette  
 Durée 1h

Avantage CARTE TNB :  
 tarif spécifique

# VIGNETTE(S) BERNARDO MONTET / VOLMIR CORDEIRO / MAGUY MARIN / COMPAGNIE MAWGUERITE



**En un geste puissant, les chorégraphes Maguy Marin, Volmir Cordeiro et Bernardo Montet transmettent un fragment de leurs répertoires respectifs aux interprètes de la troupe Catalyse, en situation de handicap, pour réimaginer 3 formes courtes.**

Porté par Bernardo Montet, le projet *Vignette(s)* s'adapte à la singularité de ces interprètes uniques, chaque chorégraphe interroge l'idée de transmission, ce qu'elle sollicite du langage, de l'adaptation et de l'imaginaire. C'est donc avec une approche doublement singulière que la troupe Catalyse a relu des fragments de *L'œil, la bouche et le reste* (Volmir Cordeiro, 2017), *May B* (Maguy Marin, 1981) et *Soleil du nom* (Bernardo Montet, 2016) : celle de personnes en situation de handicap, mental ou physique, mais aussi et surtout celle d'artistes professionnel·les évoluant dans le champ du théâtre. En créant un geste chorégraphique, les interprètes traversent des écritures différentes, pour finalement être le « commun » qui réunit ces 3 vignettes au sein d'une même création originale.

L'Atelier Catalyse, compagnie de théâtre à Morlaix dont les interprètes sont des personnes en situation de handicap, a été créé il y a 30 ans par Madeleine Louarn, artiste associée au TNB. Sous son impulsion, la troupe est devenue professionnelle pour aboutir à la création en 2021 du Centre National pour la Création Adaptée au sein de la plateforme culturelle SEW à Morlaix.

*In a striking gesture, the choreographers Maguy Marin, Volmir Cordeiro and Bernardo Montet each pass on a fragment of their respective repertoires to the disabled dancers of the Catalyse troupe, who present them in three short, reimagined forms.*

*Led by Bernardo Montet, the Vignette(s) project entrusts a piece of our choreographic heritage to the performers of the Catalyse troupe. Their approach to re-reading fragments of L'œil, la bouche et le reste (Volmir Cordeiro, 2017), May B (Maguy Marin, 1981) and Soleil du nom (Bernardo Montet, 2016) combines two strong perspectives: that of people with disabilities, whether mental or physical, but also that of professional artists working in the field of theatre. By adapting to the singularity of these unique performers, the choreographers explore the idea of transmission, and the demands it makes on language, adaptation and the imagination. As they move through the different scores and recreate their choreographic gestures, the dancers ultimately become the 'common ground' that unites these 3 vignettes within a single original creation.*

*L'Atelier Catalyse, a theatre company based in Morlaix whose performers are people with disabilities, was founded 30 years ago by Madeleine Louarn, associate artist at TNB. Under her impetus, the company has undergone a series of professional developments, culminating in 2021 with the opening of the first Centre National pour la Création Adaptée at the SEW cultural hub in Morlaix.*

Conception  
**BERNARDO MONTET**  
 Chorégraphie  
**VOLMIR CORDEIRO**  
**MAGUY MARIN**  
**BERNARDO MONTET**  
 Accompagnement éducatif  
 de la troupe Catalyse  
**ERWANNA PRIGENT**  
**JULIEN RONEL**  
 Lumières  
**MAUDE RAYMOND**  
 Son  
**MAËL CONTENTIN**  
 Costumes  
**CLÉMENTINE PAGE**  
 Production/diffusion  
**DOMINIQUE MAHÉ**

Coproduction : Cie Mawguerite ;  
 CNCA à Morlaix ; Théâtre National de  
 Bretagne ; Théâtre Louis Aragon – Scène  
 conventionnée d'intérêt national Art et  
 création – danse – Tremblay-en-France.  
 Avec le soutien du Ministère de la  
 Culture – DRAC Bretagne aide au projet  
 danse et du Conseil départemental du  
 Finistère.



**PARCOURS**  
**CRÉATION ADAPTÉE**  
**RENCONTRE**  
 T. SEARLE / M. LOUARN p.05  
 THE SHADOW WHOSE  
 PREY THE HUNTER BECOMES p.11  
 BRÛLER POUR BRILLER p.19  
 CHOOILERS DIVISION p.32  
 ASTÉRÉOTYPIE p.32

**SEMAINE 1**  
**CINÉMA**

JEU 16 11 20h00

Avec **PHILIPPE LÉON BLETON**  
**RICARDO CAVALLO**  
**FRANÇOIS CHAIGNAUD**  
**PATRICK EWEN**  
**HANTHÉDEMOS**  
**CHRISTELLE PODEUR**  
**ANNICK TOULLEC**

Salle Juvet  
Durée 1h20

En français et en breton

Tarif unique 6€



# BRÛLER POUR BRILLER PATRICIA ALLIO

L'incarnation des esprits est au cœur de ce docu-fiction conçu comme une plongée dans l'histoire mystique du village de Saint-Jean-du-Doigt dans le Finistère.

1420. Un mystérieux Yves dépose la relique du doigt de Saint-Jean-Baptiste dans son village natal reculé de la campagne celtique. Il traverse les siècles pour y revenir 600 ans plus tard. Sur son chemin, il croise au fil de ses pérégrinations, un chaman en lien avec les esprits, un peintre à la recherche de la lumière, un conteur qui l'initie aux secrets des chants traditionnels. Avec cette appropriation intime de la Bretagne, de ses paysages, de ses légendes, de ses figures, Patricia Allio réaffirme son goût pour les rituels qui créent la possibilité d'un dialogue entre le visible et l'invisible transformant ainsi récits et réalités.

Artiste associée au TNB, Patricia Allio écrit, met en scène, performe et réalise des films. Son travail social et politique, porté par les réalités du monde et le partage de nos vulnérabilités, ouvre des espaces d'expression interdisciplinaires atypiques et engagés.

Elle présentera au TNB du 9 au 13 avril 2024 *Dispac Dispac'h* créé pendant le Festival TNB 2021.

*The incarnation of spirits is at the heart of this medieval fable, conceived as a phantasmagorical plunge into the mystical history of the village of Saint-Jean-du-Doigt.*

*In 1420, the mysterious Yves deposits the relic of St John the Baptist's finger in a remote village in the Celtic countryside. 600 years later, in the guise of Frannie, he returns to the site of the gift and, along the way, meets a shaman in touch with the spirits, a painter in search of light, and a storyteller who introduces him to the secrets of traditional songs. With this intimate appropriation of Bretagne, its landscapes, its legends and its figures, Patricia Allio reaffirms her taste for rituals that create the possibility of a dialogue between the visible and the invisible, transforming stories and realities.*

*An associate artist at TNB, Patricia Allio writes, directs, performs, and makes films. Her social and political work, driven by our lived realities and shared vulnerabilities, opens up unique spaces for interdisciplinary expression. Between the 9th and 13th of April 2024 she will present *Dispac Dispac'h*, created during the TNB Festival 2021.*

Texte et réalisation  
**PATRICIA ALLIO**  
Image  
**MAKOTO C. FRIEDMANN**  
Musique originale  
**LÉONIE PERNET**  
Costumes  
**LAURE MAHÉO**  
Montage  
**SARAH TERNAT**  
Montage son  
**RYM DEBBARH-MOUNIR**  
Son  
**EDGAR IMBAULT**  
**JESSY GARABITO**

Film sorti en 2023 avec une 1<sup>re</sup> mondiale au FID Marseille International Film Festival et une sélection à la 21<sup>e</sup> édition du DocLisboa à Lisbonne.

Production déléguée : Quentin Laurent – Les Films de l'œil sauvage.  
Coproduction : Association Ice ; Centre National de la Création Adaptée et Tebeo. Soutiens : Régions Bretagne et Sud, Fondation Cartier pour l'Art Contemporain.

Soirée organisée en partenariat avec Mille et Une. Films productions.



**RENCONTREZ  
PATRICIA ALLIO  
CHRISTELLE PODEUR**

JEU 16 11

À l'issue de la séance

**PARCOURS  
CRÉATION ADAPTÉE  
RENCONTRE**

T. SEARLE / M. LOUARN

p.05

THE SHADOW WHOSE  
PREY THE HUNTER BECOMES  
VIGNETTE(S)

p.11

p.18

CHOOLEERS DIVISION  
ASTÉRÉOTYPIE

p.32

p.32

**SEMAINE 1** SAM 18 11 20h30  
**AVANT-PREMIÈRE** DIM 19 11 16h00  
**THÉÂTRE**

Avec **PIERRE MAILLET**

Hors les murs  
Théâtre de Poche,  
Hédé-Bazouges  
Durée 1h20



Avantage :  
réservé aux  
CARTES TNB

En partenariat  
avec Le Théâtre  
de Poche -  
Hédé-Bazouges /  
Scène de territoire  
pour le théâtre

# UNE VIE D'ACTEUR TANGUY VIEL ÉMILIE CAPLIEZ

En 1983, Pierre Maillat a 11 ans. Il découvre dans un cinéma de province le film désormais culte *Tootsie*. Dustin Hoffman, travesti en femme, y crève l'écran : c'est la révélation, il deviendra acteur.

Comment naît une vocation ? Comment se construit un artiste ? Quelle place l'art peut-il occuper dans nos vies ? Le texte précis et musical qu'a écrit Tanguy Viel pour Pierre Maillat plonge dans l'intime. L'écrivain revisite avec humour les 1<sup>ers</sup> émois cinéphiles du comédien, grand amoureux du 7<sup>e</sup> art. C'est le portrait d'un jeune homme, mais aussi celui d'une génération. Évoquant le cinéma des années 80 et 90, les affiches que l'on garde précieusement dans sa chambre, les 1<sup>ers</sup> vidéo-clubs, les films d'horreur que l'on regarde en cachette. Puis, vient le cinéma d'auteur. Cet éveil sensible et intellectuel aux mondes peuplant les écrans noirs de ses nuits blanches a fabriqué l'homme de théâtre qu'est Pierre Maillat : un acteur dense, habité, riche des fictions visionnées depuis l'enfance.

Émilie Capliez connaît Pierre Maillat depuis plus de 20 ans. Forte de leur amitié, elle a passé commande à Tanguy Viel d'un récit cousu main et qui va, comme un gant, à un acteur formé à ses débuts à l'École du TNB (promotion 1), que le public rennais a déjà pu découvrir dans *Letzlove – Portrait(s) Foucault et One Night with Holly Woodlawn* en 2018, et dans *Mes jambes, si vous saviez quelle fumée...* de Bruno Geslin en 2022.



*In 1983, the 11 year-old Pierre Maillat saw the now cult film Tootsie in a provincial cinema. Dustin Hoffman, disguised as a woman, triggered a revelation: Maillat was to become an actor.*

*How is a vocation born? How does an artist develop? What role can art play in our lives? Tanguy Viel's delicate, musical text for Pierre Maillat delves deep into intimate territory. With warm humour, the writer revisits the actor's first love—cinema, the 7th art. The result is the portrait of a young man, but also of a generation. It evokes the film world of the 80s and 90s: posters kept preciously on bedroom walls, video clubs, the horror films you watched in secret. Then came auteur cinema. This emotional and intellectual awakening, projected across the dark screens of his sleepless nights, shaped the man of the theatre that Pierre Maillat is today: an intense, multi-layered actor, suffused with the cinematic stories he has watched since childhood.*

*Émilie Capliez has known the actor Pierre Maillat for over 20 years. On the strength of their friendship, she commissioned Tanguy Viel to handcraft a story that would fit him like a glove. Maillat began his career at the TNB School, where he was part of the school's first class. Rennes audiences have already seen him in Letzlove - Portrait(s) Foucault and One Night with Holly Woodlawn in 2018, as well as in Mes jambes, si vous saviez, quelle fumée... by Bruno Geslin in 2022.*

Texte  
**TANGUY VIEL**  
Mise en scène  
**ÉMILIE CAPLIEZ**  
Assistanat à la mise en scène  
**MAËLLE DEQUIEDT**  
Scénographie  
**NICOLAS MARIE**  
Son  
**GRÉGOIRE HARRER**  
Lumières  
**BRUNO MARSOL**  
Costumes  
**CLAIRE SCHIRCK**

Production : Comédie de Colmar—Centre  
dramatique national Grand Est Alsace



**VENEZ  
EN NAVETTE**  
18 11 — 19 11

Service de bus proposé au départ  
du TNB, 1h avant la représentation :  
SAM 18 11 19h30

DIM 19 11 15h  
Tarif 3€ A/R, réservation lors de l'achat  
d'une place de spectacle

**(RE)VISIONNEZ  
TOOTSIE**

DIM 19 11 11h  
Cinéma du TNB  
En présence de Pierre Maillat

**DÉGUSTEZ  
BRUNCH**

DIM 19 11 12h — 15h  
Profitez d'un brunch au Bar/Restaurant  
du TNB avant la représentation.  
Réservation conseillée par mail :  
resa-restaurant@tnb.fr



**SEMAINE 1 +** SAM 18 11 11h00  
**SEMAINE 2** SAM 18 11 15h00  
**PERFORMANCE** DIM 19 11 11h00  
**INSTALLATION** DIM 19 11 15h00  
 MER 22 11 19h00  
 JEU 23 11 19h00  
 VEN 24 11 19h00  
 Le musée SAM 25 11 11h00  
 des beaux-arts SAM 25 11 15h00  
 de Rennes

Avec **MARIE-BÉNÉDICTE CAZENEUVE**

Hors les murs  
 Musée des  
 beaux-arts de Rennes  
 Durée 1h  
 + 30 min de déambulation libre

Avantage CARTE TNB :  
 tarif spécifique

# L'AGRUME VALÉRIE MRÉJEN MÉLISSA BARBAUD

Adapté du récit éponyme de Valérie Mréjen, *L'Agrume* éparille réminiscences et points de vue façon puzzle, pour imaginer une cartographie du souvenir amoureux. Une enquête drôle et décalée, à la recherche du temps perdu.

C'est l'histoire d'une histoire : Valérie rencontre Bruno, avec qui elle souhaite de tout cœur vivre en couple. Mais il « préfère ne pas » et le couple se sépare. Quelque temps après, l'amoureuse revisite cet épisode à la chronologie incertaine, à travers des notes, des anecdotes savoureuses, des traces parfois infimes. Entre naïveté et humour, *L'Agrume* est le récit de cette relation tout en décalages, vides et hypothèses.

Par leur méthode de travail, la metteuse en scène Mélissa Barbaud et la comédienne Marie-Bénédicte Cazeneuve ont embrassé le caractère fragmenté et lacunaire du récit, disséminé sur une myriade de post-it puis reconstitué de mémoire. Ces petits carrés autocollants envahissent la scène comme autant de pièces d'un puzzle que le public est invité à reconstituer au gré des suppositions et des souvenirs. Leur vision et ce rapport ludique au temps sont en fidélité avec le travail de Valérie Mréjen, autrice, réalisatrice et plasticienne, artiste associée au TNB.



*Adapted from Valérie Mréjen's story of the same name, L'Agrume scatters its reminiscences and points of view like the pieces of a jigsaw puzzle mapping out the memory of love. A funny, offbeat investigation in search of lost time.*

*It's the story of a story: Valérie meets Bruno, with whom she wants, with all her heart, to live as a couple. But he'd 'rather not' and so the couple break up. Some time later, the lover revisits this episode, presented in an uncertain chronology formed of notes, juicy anecdotes, and the smallest traces of the past. Somewhere between the naïve and the humorous, L'Agrume is the story of an investigation full of discrepancies, gaps and guesses.*

*In their working method, director Mélissa Barbaud and actor Marie-Bénédicte Cazeneuve have embraced the fragmented and patchy nature of their story by scattering it across myriad post-it notes and then piecing it back together from memory. These small sticky squares fill the stage like so many pieces of a jigsaw puzzle that the audience are invited to piece together as they remember clues and connect the dots. L'Agrume's quirky vision and playful relationship with time are a perfect microcosm of the work of Valérie Mréjen, writer, director, visual artist, and associate artist at TNB.*

Texte  
**VALÉRIE MRÉJEN**  
 Adaptation et mise en scène  
**MÉLISSA BARBAUD**  
 Adaptation et jeu  
**MARIE-BÉNÉDICTE CAZENEUVE**  
 Régie audiovisuelle  
**JULIEN POULAIN**  
 Production-diffusion  
**ELSA MAUPEU** – Iceberg

Production : D.U.R.D.L.E.  
 Coproduction : EPCC d'Issoudun - Centre Culturel Albert Camus ; Théâtre de Chartres, Centre Dramatique National de Tours ; Théâtre Olympia.



**PARTICIPEZ**  
**ATELIER AUTOUR DES OBJETS** p.09  
 MER 15 11 19h  
 DIM 26 11 14h  
 Musée des beaux-arts de Rennes

**RENCONTREZ**  
**MÉLISSA BARBAUD**  
**ET VALÉRIE MRÉJEN** p.09  
 SAM 18 11 18h  
 Musée des beaux-arts de Rennes

**DÉGUSTEZ**  
**BRUNCH** p.33  
 DIM 19 11 12h — 15h  
 Avant ou après les représentations, profitez d'un brunch au Bar/Restaurant du TNB.  
 Réservation conseillée par mail :  
 resa-restaurant@tnb.fr

**SEMAINE 2** MER 22 11 20h00  
**THÉÂTRE** JEU 23 11 19h30  
 VEN 24 11 20h30  
 Artiste associé SAM 25 11 15h00

Création

Coproduction

Avec **SHARIF ANDOURA**  
**MAX BAISETTE DE MALGLAIVE**  
**CANDICE BOUCHET**  
**THIBAUT LACROIX**  
**CLARA LAMA SCHMIT**  
**PAULINE LORILLARD**  
**PASCAL RÉNÉRIC**  
**SOFIA TEILLET**  
 et des enfants en alternance  
 (distribution en cours)

Salle Vilar  
 Durée estimée 2h30

Conseillé à partir de 16 ans

# AVANT LA TERREUR (RICHARD III) WILLIAM SHAKESPEARE VINCENT MACAIGNE

C'est un *Richard III* réinventé d'après Shakespeare que signe le metteur en scène Vincent Macaigne, enfant turbulent et surdoué du théâtre.

L'histoire de Richard III, roi d'Angleterre né bossu, boiteux et animé d'une soif d'autorité telle qu'il tue tous ceux qui entravent sa route, devient l'incarnation de la folie du pouvoir pour Vincent Macaigne. Il transforme la pièce en un moment comique et tragique, cruel et tendre. Qu'il soit fidèle (ou pas) à la trame de l'auteur, ce créateur cherche les sens profonds tapis sous la tragédie. Il voit en Richard un personnage populaire. Quelqu'un que l'on croise sans doute, chaque jour, au travail ou dont on écoute les discours dans les débats politiques. Si Richard est un monstre, n'est-ce pas la faute d'une société malade ?

Artiste associé au TNB, Vincent Macaigne, acteur chéri du cinéma d'auteur, est un metteur en scène trop rare sur les planches, qu'il dynamise à coups de variations débridées autour de grands textes fondateurs. Après *Au moins j'aurai laissé un beau cadavre* (2011) d'après *Hamlet*, il poursuit sa rencontre avec Shakespeare.



*Shakespeare's Richard III reinvented by director Vincent Macaigne, the turbulent genius of French theatre.*

*The figure of Richard III, King of England, a lame hunchback driven by his thirst for authority to kill all who opposed him, becomes the embodiment of the madness of power. Vincent Macaigne transforms Shakespeare's play into an amalgam of comedy and tragedy, both cruel and tender. Whether he is faithful (or not) to the original plot, Macaigne looks for the deeper meanings hidden beneath its tragic events. He sees Richard as a familiar figure. The kind of person we bump into every day at work, or listen to in political debates. If this man is a monster, isn't he the symptom of a sick society?*

*Associate artist at TNB and a respected cinema auteur, Vincent Macaigne is the kind of director who is all too rare in theatre – one who dares to stage explosive, unrestrained adaptations of the great texts. This latest work continues Macaigne's encounter with Shakespeare by following *Au moins j'aurai laissé un beau cadavre* (2011), his version of *Hamlet*.*

D'après  
**SHAKESPEARE**  
 et autres textes  
 Écriture, mise en scène, conception  
 visuelle et scénographique  
**VINCENT MACAIGNE**  
 Assistanat à la mise en scène  
**CLARA LAMA SCHMIT**  
 Lumières  
**KELIG LE BARS**  
 Assistée de  
**EDITH BISCARO**  
 Accessoires  
**LUCIE BASCLET**  
 Régie générale  
 et collaboration artistique  
**FRANÇOIS AUBRY**  
**SÉBASTIEN MATHÉ**

Production : MC93 – Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis ; Compagnie Friche 22.66. Coproduction : Théâtre National de Bretagne ; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg (LU) ; TANDEM – Scène nationale Douai-Arras ; Bonlieu – Scène nationale d'Annecy ; Festival d'Automne à Paris ; Célestins, Théâtre de Lyon ; Le Quartz – Scène nationale de Brest ; Théâtre de Liège (BE).



**PAUSE THÉÂTRE**  
**FRANÇOIS AUBRY**  
 JEU 23 11 12h45  
 Université Rennes 2,  
 salle Pina Bausch

**SEMAINE 2** MER 22 11 20h00  
**THÉÂTRE** JEU 23 11 19h30  
 VEN 24 11 20h15  
 Création SAM 25 11 20h15

Coproduction

Avec ÉMILIE CAZENAVE  
 LOU CHRÉTIEN-FÉVRIER  
 JENNIFER GOLD  
 LILA HOUEL  
 LOUIS PERES  
 CHARLES-HENRI WOLFF

Salle Serreau  
 Durée estimée 3h15  
 avec entracte

Conseillé à partir de 15 ans



## DADDY MARION SIÉFERT

Comment s'installe un pouvoir d'emprise sur une enfant ? Et qu'est-ce qui dans notre société le permet ?

Marion Siéfert met en scène

6 interprètes dans un spectacle qui mêle texte, danse, musique et jeu vidéo, afin que le théâtre puisse représenter ce que le numérique fait à nos vies.

Mara (13 ans) s'ennuie dans le petit lotissement où elle habite. Elle rêve d'une autre vie en scrollant sur son téléphone ou en imaginant des aventures pour l'avatar qu'elle s'est créé sur un jeu de *role play* en ligne. Jusqu'au jour où Julien (27 ans) fait son apparition sur cette plateforme. Il mène la vie qui la fait rêver, il s'intéresse à elle et lui propose de l'aider à réaliser son rêve : devenir actrice. Il l'entraîne dans un nouveau jeu, « Daddy », dont le caractère révolutionnaire tient au fait qu'on y va avec son vrai corps. Parrainée par Julien, son « daddy », Mara y devient un talent sur lequel tout le monde peut investir et se retrouve prise dans l'engrenage infernal d'un monde sans limites.

Marion Siéfert, autrice, metteuse en scène et performeuse, explore l'adolescence et les relations ambiguës que nous entretenons avec les réseaux sociaux. Elle a présenté au TNB *DU SALE!* (2019) et *\_jeanne\_dark\_* (2021).

*How do you establish power over a child? And what is it about our society that lets this happen? Marion Siéfert directs six performers in a show that combines text, dance, music and video games to explore onstage how digital technology is affecting our lives.*

*Mara (13 years old) is bored living on her small housing estate. She dreams of another life as she scrolls on her phone, imagining adventures for the avatar she's created in an online roleplaying game. Then, Julien (27) appears on the digital scene. He leads the life Mara craves, and soon he's taking an interest in her and offering to help her realise her dream: to become an actress. He draws her into a new game, 'Daddy', revolutionary for allowing its players to use their real bodies. Sponsored by Julien, her 'daddy', Mara becomes a talent that anyone can invest in, and finds herself caught up in the infernal spiral of a world without limits.*

*Marion Siéfert, author, director and performer, explores adolescence and the ambiguous relationships we have with social networks. She previously presented DU SALE! (2019) and \_jeanne\_dark\_ (2021) at TNB.*

Mise en scène  
**MARION SIÉFERT**  
 Texte  
**MARION SIÉFERT**  
**MATTHIEU BAREYRE**  
 Conception scénographique  
**NADIA LAURO**  
 Lumières  
**MANON LAURIOL**  
 Son  
**JULES WYSOCKI**  
 Vidéo  
**ANTOINE BRIOT**  
 Costumes  
**VALENTINE SOLÉ**  
**ROMAIN BRAU**  
 Musicienne  
**SIGOLÈNE VALAX**

Production : Ziferte Productions.  
 Coproduction : Cndc—Angers ; Odéon-Théâtre de l'Europe ; Le Parvis—scène nationale Tarbes-Pyrénées ; La Rose des Vents—scène nationale, Lille Métropole Villeneuve d'Ascq ; Théâtre national Wallonie-Bruxelles (BE) ; TAP—Théâtre auditorium Poitiers ; Théâtre Olympia—CDN de Tours ; Maillon—Théâtre de Strasbourg scène européenne ; Points Communs—nouvelle scène nationale de Cergy-Pontoise ; Théâtre de Cornouaille—scène nationale de Quimper ; La Commune—CDN d'Aubervilliers ; Kunstencentrum Viernulvier—Gand (BE) ; Célestins—Théâtre de Lyon ; Le lieu unique, scène nationale de Nantes ; Le Domaine d'O—Montpellier ; Théâtre National de Bretagne ; Théâtre Nanterre-Amandiers—CDN pour la réalisation du décor. Avec le soutien de la Région Île-de-France et de la Drac Île-de-France.  
 Remerciements à M.A.C COSMETICS.



**PAUSE THÉÂTRE**  
**NADIA LAURO**  
 JEU 16 11 12h45  
 Université Rennes 2,  
 salle Pina Bausch

p.05

**SEMAINE 2**  
**THÉÂTRE**  
**IRAN**

MER 22 11 20h00  
JEU 23 11 19h30  
VEN 24 11 20h30  
SAM 25 11 16h30

Avec **GUILDA CHAHVERDI**  
**MINA KAVANI**  
**SHADY NAFAR**  
**GURSHAD SHAHEMAN**  
et les femmes de sa famille

Hors les murs  
Salle Gabily  
Durée 2h50

# LES FORTERESSES GURSHAD SHAHEMAN

Construite à partir des récits de 3 sœurs, cette saga familiale évoque un demi-siècle d'une Histoire racontée au carrefour de l'intime et du politique.

Avignon, juillet 2018. Gurshad Shaheman marche derrière sa mère et ses 2 tantes. Il observe la complicité qui les unit alors qu'elles ne se sont pas vues depuis plus de 10 ans. Depuis la révolution des ayatollahs, 3 pays et 2 continents les séparent. Aujourd'hui, elles partagent la scène avec des comédiennes qui racontent leurs vies : l'enfance, les études, les mariages, les naissances, les divorces sur fond de révolution, de guerre, de séparation, d'exil. Avec ses allures de guinguette perse, le plateau est le réceptacle d'une joie incandescente qui mêle les mots à la musique (Lucien Gaudion), la voix du jeune metteur en scène interprétant des chansons azéries (langue interdite par le pouvoir islamique) aux corps des 3 sœurs qui retrouvent le plaisir des gestes oubliés... Et soudain, la forteresse de larmes s'effondre pour laisser place à un long chant d'amour. Celui de femmes bien décidées à ne pas se laisser briser par le destin.

Formé à l'École Régionale d'Acteurs de Cannes et Marseille, Gurshad Shaheman est comédien et metteur en scène franco-iranien. Il est lauréat en 2017 de la Villa Médicis Hors les Murs—Institut français.

*Based on the stories of three sisters, this family saga recounts half a century of history at the crossroads of the intimate and the political.*

*Avignon, July 2018. Gurshad Shaheman walks behind his mother and two aunts. He observes the closeness between them, even though they haven't seen each other in more than 10 years. Since the Iranian Revolution, they have been separated across three countries and two continents. Today, they share the stage with actors who tell the story of their lives—childhood, studies, marriages, births and divorces against a backdrop of revolution, war, separation and exile. Evoking the open-air cafés of Tehran, the stage fills with an incandescent joy that blends words with music (Lucien Gaudion), the voice of the young director himself singing Azeri songs (a language banned by the Islamic authorities), and the bodies of the three sisters who rediscover the pleasure of forgotten connections... Then, suddenly, the fortress of tears collapses to make way for a long song of love. The song of women determined not to let fate break them.*

*Trained at the École Régionale d'Acteurs de Cannes et Marseille, Gurshad Shaheman is a Franco-Iranian actor and director. In 2017 he was a recipient of the Villa Médicis Hors les Murs—Institut français scholarship.*



Texte et mise en scène  
**GURSHAD SHAHEMAN**  
Assistanat mise en scène  
**SAEED MIRZAEI**  
Son  
**LUCIEN GAUDION**  
Scénographie  
**MATHIEU LORRY DUPUY**  
Lumières  
**JÉRÉMIE PAPIN**  
Dramaturgie  
**YOUNESS ANZANE**  
Costumes  
**NINA LANGHAMMER**  
Coach vocal  
**JEAN FÜRST**

Production : compagnie La Ligne d'Ombre ; les Rencontres à l'échelle—B/P. Coproduction : le Phénix, scène nationale Valenciennes ; TnBA—Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine ; Pôle arts de la scène—Friche la Belle de Mai ; Centre Culturel André Malraux, scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy ; Le Carreau, scène nationale de Forbach et de l'Est Mosellan ; le Théâtre d'Arles, scène conventionnée d'intérêt national art et création—nouvelles écritures ; la Maison de la Culture d'Amiens ; Les Tanneurs Bruxelles. Soutiens : DRAC Hauts-de-France ; Région Hauts-de-France ; Fonds SACD Théâtre ; Spedidam. Ce projet a bénéficié de l'aide à l'écriture de l'association SACD—Beaumarçais (2019) et de l'aide à la création ARTCENA. Le texte est publié aux Solitaires Intempestifs.



**SEMAINE 2** MER 22 11 21h00  
**THÉÂTRE** JEU 23 11 14h00\*  
**INSTALLATION** JEU 23 11 21h00  
VEN 24 11 21h00

Création

En partenariat avec  
Le Théâtre l'Aire  
Libre · Le joli collectif

Avec **PIERRE-OLIVIER BOULANT**  
**MARIE-LIS CABRIÈRES**  
**VINCENT COLLET**  
**FANNY FEZANS**  
**LUCILLE IOSUB**  
**VINCENT VOISIN**

Hors les murs  
Théâtre l'Aire Libre,  
Saint-Jacques-de-la-Lande  
Durée estimée 1h45

Avantage CARTE TNB :  
tarif spécifique

## JUSTICE-S VINCENT COLLET – LE JOLI COLLECTIF

Dans le dernier volet de sa trilogie consacrée au pouvoir, Vincent Collet met en scène 4 « non experts » qui tentent de parler de justice avec justesse. Qu'est-ce qu'être juste ? Comment les valeurs de la société et la place de l'individu influencent-elles le système judiciaire et les règles sociales ?

4 personnages questionnent la notion de justice façonnée par le prisme de l'intimité, de la géographie et des cultures. Placés au cœur d'une scénographie qu'elles et ils manipulent telle une carte qui se déploie, ils nous invitent à entamer un voyage qui les dévoile eux-mêmes, autant qu'il permet de dessiner nos différents attachements, individuels et collectifs, et peut-être, un certain futur de nos états. À l'issue du spectacle, le public est invité à découvrir une installation vidéo immersive, *le Grand Tour*. Composée de 6 films documentaires, elle donne la parole à des habitants et habitantes de Bretagne, Genève, Bruxelles, Québec, Nouvelle-Calédonie et Athènes sur la notion de justice.

Vincent Collet est un artiste, voyageur auteur et interprète, basé à Rennes. Depuis 2016, il investigate un sujet qui le concerne particulièrement : comment concilier l'individu et le collectif ? Membre fondateur du joli collectif, il a pris la codirection du Théâtre l'Aire Libre à Saint-Jacques-de-la-Lande en janvier 2023.

*In the final part of his trilogy devoted to power, Vincent Collet brings to the stage four 'non-experts' who try to talk, in a balanced way, about justice. What does it mean to be fair? How do the values of a society and the principles of the individual influence our legal system and social rules?*

*Four characters question the notion of justice seen through the prism of place, culture, and personal relations. Dropped into the heart of a set that they manipulate like an unfolding map, they invite us to embark on a journey – one in which they reveal themselves, as much as help us to uncover our own connections, both individual and collective, and a possible future for our societies. After the show, the audience is invited to experience an immersive video installation, Le Grand Tour. Collecting six documentary films, it gives the floor to residents of Bretagne, Geneva, Brussels, Quebec, New Caledonia, and Athens to speak on the idea of justice.*

*Vincent Collet is an artist, traveller, author and performer based in Rennes. Since 2016, he has been investigating a question that particularly interests him: how to reconcile the individual and the collective? A founding member of the joli collectif, he became co-director of the Théâtre l'Aire Libre in Saint-Jacques-de-la-Lande in January 2023.*



Conception et mise en scène  
**VINCENT COLLET**

Coauteurs et coautrices  
**MARIE-LIS CABRIÈRES**  
**FANNY FEZANS**  
**VINCENT VOISIN**  
Collaborations artistiques  
**PIERRE DÉAUX**  
**MARION LE GUERROUÉ**

Scénographie  
**MARINE BROSSE**

Régie générale  
**LUCILLE IOSUB**

Son  
**PIERRE-OLIVIER BOULANT**  
Lumières  
**LOUNA GUILLOT**

Production : Le joli collectif – Théâtre de Poche & Théâtre l'Aire Libre.  
Coproductions : La Passerelle – Scène nationale de Saint-Brieuc; le Grütli (Genève); Théâtre de la Balsamine (Schaerbeek-Bruxelles); Mars-Mons arts de la Scène; Centre Culturel Tjibaou (Nouméa); Théâtre Périscope (Québec); La Grange, Centre / Arts et Sciences / UNIL (Lausanne); DSN – Dieppe Scène Nationale.

**DÉCOUVREZ  
VANITAS**

MER 22 11 19h

En amont de la représentation

\* Représentation scolaire



p.09

**SEMAINE 2** JEU 23 11 19h00  
**THÉÂTRE** VEN 24 11 19h00  
**DIPTYQUE** SAM 25 11 19h00

Avec **GUILLAUME COMPIANO**  
**XAVIER CZAPLA**  
**CAMILLE DURAND-TOVAR**  
**JOSÉPHINE SERRE**

Hors les murs  
La Paillette  
Durée 1h40

En partenariat  
avec La Paillette

Avantage CARTE TNB :  
tarif spécifique



## AMER M. JOSÉPHINE SERRE

1<sup>er</sup> volet d'un diptyque sur les mémoires enfouies, cette fiction documentée explore les répercussions de la guerre sur la relation intime France-Algérie.

Joséphine Serre découvre, grâce à des documents et un portefeuille retrouvés par hasard dans sa boîte aux lettres, la vie d'Amer M., ouvrier du bâtiment, né en Kabylie en 1932, exilé à Paris au début de la guerre d'Algérie en 1954. L'exploration de ces archives parcellaires l'amène à formuler des hypothèses aussi probables qu'incertaines. Qui est Amer M. et que nous dit-il du monde aujourd'hui? Elle part donc enquêter de l'autre côté de la Méditerranée. 2 traversées plus tard, Amer est devenu le héros d'une fiction qui le dépasse. Une voix bouleversée par les résurgences de la mémoire qui raconte le lien passionnel entre 2 pays organiquement unis et séparés par l'Histoire.

Fondatrice de la compagnie L'Instant Propice, autrice, metteuse en scène, actrice, Joséphine Serre est habituée à travailler à partir de mémoires qui rejaillissent dans le présent, d'archives personnelles qui déplacent et recomposent notre lecture du passé.

*The first part of a diptych on buried memories, this 'documented fiction' explores the repercussions of war on the intimate relationship between France and Algeria.*

*When Joséphine Serre happens upon documents and a wallet in her letterbox, she discovers the life of Amer M., construction worker born in Kabylia in 1932 and exiled to Paris at the start of the Algerian War in 1954. Her exploration of these archive fragments leads her to formulate hypotheses that are at once plausible and uncertain. Who is Amer M. and what is he telling us about the world today? Serre sets off to the other side of the Mediterranean to investigate. Two crossings later, Amer has become the hero of a fiction that has grown beyond him. A voice shaken by the resurgence of memory, recounting the passionate bond between two countries naturally united yet separated by history.*

*Founder of the company L'Instant propice, artist, director and actor Joséphine Serre often works with memories that reappear in the present, using personal archives to shift and recompose our reading of the past.*

Texte et mise en scène  
**JOSÉPHINE SERRE**  
Dramaturgie et assistanat  
**ZACHARIE LORENT**  
Image vidéo  
**VÉRONIQUE CAYE**  
Son  
**FRÉDÉRIC MINIÈRE**  
Lumières  
**PAULINE GUYONNET**  
Scénographie  
**ANNE-SOPHIE GRAC**  
Costumes  
**SUZANNE VEIGA GOMES**  
Administration et production  
**ALAIN RAULINE**  
**HÉLOÏSE JOUARY**  
Diffusion  
**BUREAU RUSTINE/JEAN-LUC WEINICH**

Production : Compagnie L'Instant Propice.  
Coproducteur : La Colline—théâtre national ; Théâtre de la Cité—CDN de Toulouse Occitanie ; Théâtre Jean Vilar—Vitry-sur-Seine ; Laboratoire Victor Vérité.



### PARCOURS JOSÉPHINE SERRE COLETTE B.

Avantage CARTE TNB :  
Découvrez les 2 spectacles de Joséphine Serre à tarifs préférentiels : 13€ la place pour le 1<sup>er</sup> spectacle et 9€ la place pour le 2<sup>nd</sup>. Restauration possible sur place.

### PARCOURS GUERRE D'ALGÉRIE

**LA FRACTURE** p.15  
**FAIRE PARLER LES ARCHIVES**  
**DES NON-ALIGNÉS** p.28

### DÉCOUVREZ ENTRETIEN AVEC JOSÉPHINE SERRE

p.06

**SEMAINE 2** JEU 23 11 21h00  
**THÉÂTRE** VEN 24 11 21h00  
**DIPTYQUE** SAM 25 11 21h00

Avec **GUILLAUME COMPIANO**  
**XAVIER CZAPLA**  
**CAMILLE DURAND-TOVAR**  
**FRANCE PENNETIER**  
**JOSÉPHINE SERRE**

Hors les murs  
La Paillette  
Durée 1h50

En partenariat  
avec La Paillette

Avantage CARTE TNB :  
tarif spécifique



## COLETTE B. JOSÉPHINE SERRE

2<sup>nd</sup> volet d'un diptyque sur les mémoires enfouies, cette histoire d'amour purement fictionnelle pansé les plaies de l'exil et de l'histoire franco-algérienne.

Joséphine Serre a tiré cette pièce de 3 mots et d'une signature laissés sur une carte de visite précieusement conservée par Amer M. Elle appartient à Colette B. (le reste de son nom est rayé), pianiste à Radio France. Munie de cet infime indice, la metteuse en scène est partie à sa recherche dans les rues de Paris. Des déambulations qui l'ont conduite à reconstruire une histoire possible de Colette : musicienne ayant quitté Oran pour Paris en 1962, elle va rencontrer Amer M., ouvrier kabyle exilé en France, et tisser avec lui un profond lien d'affection. 2 êtres pris dans les feux croisés de la guerre d'Algérie qui prennent soin l'un de l'autre en attendant ce jour où toutes les formes de réconciliation seront possibles.

Fondatrice de la compagnie L'Instant Propice, autrice, metteuse en scène, actrice, Joséphine Serre est habituée à travailler à partir de mémoires qui rejaillissent dans le présent, d'archives personnelles qui déplacent et recomposent notre lecture du passé.

*The second part of a diptych about buried memories, this purely fictional love story heals the wounds of exile and Franco-Algerian history.*

*Joséphine Serre based this piece on three words and a signature left on a business card kept carefully in the wallet of Amer M. The card belonged to Colette B. (the rest of her name is crossed out), a pianist at Radio France. Armed with this tiny clue, the director sets out to find Colette in the streets of Paris. Her wanderings lead her to reconstruct a possible history: a musician who left Oran for Paris in 1962, Colette met Amer M., a Kabyle worker exiled in France, and forged a deep bond of affection with him. Two people caught in the crossfire of the Algerian war, taking care of each other as they await the day when reconciliation, of every kind, will be possible again.*

*Founder of the company L'Instant propice, artist, director and actor Joséphine Serre often works with memories that reappear in the present, using personal archives to shift and recompose our reading of the past.*

Texte et mise en scène  
**JOSÉPHINE SERRE**  
Dramaturgie et assistanat  
**ZACHARIE LORENT**  
Image vidéo  
**VÉRONIQUE CAYE**  
Son  
**FRÉDÉRIC MINIÈRE**  
Lumières  
**PAULINE GUYONNET**  
Scénographie  
**ANNE-SOPHIE GRAC**  
Costumes  
**SUZANNE VEIGA GOMES**  
Administration et production  
**ALAIN RAULINE**  
**HÉLOÏSE JOUARY**  
Diffusion  
**BUREAU RUSTINE/JEAN-LUC WEINICH**

Production : Compagnie L'Instant Propice.  
Coproduction : La Colline – théâtre national; Théâtre de la Cité – CDN de Toulouse Occitanie; Théâtre Jean Vilar – Vitry-sur-Seine; Laboratoire Victor Vérité.



**PARCOURS**  
**JOSÉPHINE SERRE**  
**AMER M.**

Avantage CARTE TNB :  
Découvrez les 2 spectacles de Joséphine Serre à tarifs préférentiels : 13€ la place pour le 1<sup>er</sup> spectacle et 9€ la place pour le 2<sup>nd</sup>. Restauration possible sur place.

**PARCOURS**  
**GUERRE D'ALGÉRIE**  
**LA FRACTURE** p.15  
**FAIRE PARLER LES ARCHIVES**  
**DES NON-ALIGNÉS** p.28

**DÉCOUVREZ**  
**ENTRETIEN**  
**AVEC JOSÉPHINE SERRE** p.06

# FAIRE PARLER LES ARCHIVES DES NON- ALIGNÉS MILA TURAJLIĆ



Yougoslavie, Algérie, ONU : la réalisatrice serbe Mila Turajlić retrace la naissance du mouvement des non-alignés à l'ère de la décolonisation à travers des archives cinématographiques inédites.

Cameraman, Stevan Labudović a longtemps suivi Tito (président à vie de la Yougoslavie socialiste) dans ses déplacements officiels à l'occasion de la naissance du mouvement des non-alignés prônant la décolonisation. Envoyé en Algérie en signe de solidarité yougoslave pour réaliser un film sur la lutte algérienne, il passera 3 ans au sein de l'Armée de libération nationale. De 1959 à 1962, il tourne près de 83 kilomètres de pellicule. Longtemps oubliées, ignorées des Français, ces images nous parviennent aujourd'hui grâce aux archives de l'agence Yugoslav Newsreels et à Mila Turajlić qui plonge le public au cœur d'une bataille épique d'images dans laquelle le cinéma a donné la parole à un monde en décolonisation.

Documentariste, scénariste, politologue et productrice née à Belgrade, Mila Turajlić est interpellée par ces documents d'archives qui ont capté à la fois des mémoires personnelles et nationales. À travers des formes allant de conférences-performances, de l'art vidéo aux essais analytiques, ses productions réactivent les histoires oubliées de l'Histoire.

*Yugoslavia, Algeria, the UN: Serbian director Mila Turajlić traces the birth of the non-aligned movement in the era of decolonisation using previously unseen film archives.*

*As a cameraman, Stevan Labudović followed Tito (president for life of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia) on his official travels during the birth of the Non-Aligned Movement advocating decolonisation. Sent to Algeria as a gesture of Yugoslav solidarity to make a film about the Algerian struggle, he spent three years with the National Liberation Army. Between 1959 and 1962, he shot almost 83 kilometres of film. Long forgotten and ignored by the French, these images come to us now thanks to the archives of the Yugoslav Newsreels agency and thanks to Serbian director Mila Turajlić herself, who plunges us into the heart of an epic battle of images where cinema gives voice to a world in the midst of decolonisation.*

*A Belgrade-born documentary filmmaker, scriptwriter, political scientist and producer, Mila Turajlić is fascinated by those archive documents that simultaneously capture both personal and national memories. Taking forms ranging from lecture-performances to video art and analytical essays, her productions reactivate the forgotten passages of history.*

Texte et mise en scène  
MILA TURAJLIĆ

Production : Théâtre National de Bretagne.



**VISITEZ  
INSTALLATION  
MILA TURAJLIĆ**  
23 11 — 25 11 14h — 20h

La cinéaste Mila Turajlić, avec la complicité de la journaliste Aurélie Charon, a filmé des personnes qui commentent en direct des archives filmées inédites de la guerre d'Algérie qu'elle a trouvées dans son pays natal, la Yougoslavie. Les images muettes du passé se réactivent au présent à travers les mots de celles et ceux qui témoignent. Installation vidéo créée à partir d'un atelier filmé au TNB en octobre 2023.

TNB, salle Parigot  
Gratuit en accès libre

**PARCOURS  
GUERRE D'ALGÉRIE**  
LA FRACTURE  
AMER M.  
COLETTE B.

p.15  
p.26  
p.27

**DÉCOUVREZ  
ENTRETIEN  
AVEC MILA TURAJLIĆ**

p.06

**SEMAINE 2** JEU 23 11 21h00  
**LECTURE** VEN 24 11 21h00

Avec **LISETTE LOMBÉ**  
et 12 amateurs et amatrices

Hors les murs  
MJC Grand Cordel  
Durée 1h

En partenariat  
avec MJC  
Grand Cordel

Tarif unique 6€



# LECTURE SLAMÉE LISETTE LOMBÉ

L'autrice et slameuse belge Lisette Lombé propose un voyage en poésie : écriture, collages, slam...

Un moment libre et ouvert coconstruit avec 12 amateurs et amatrices.

La poétesse érige le slam en écriture de la liberté et met sa créativité en partage pour proposer, le temps d'une soirée, la découverte de la poésie sous différentes formes. Ses mots entreront en résonance avec ceux des amateurs et amatrices qui la rejoindront pour tisser un patchwork de textes, comme un manifeste vivant pour dire la puissance du collectif.

Artiste plurielle, passe-frontières, Lisette Lombé s'anime à travers des pratiques poétiques, scéniques, plastiques, militantes et pédagogiques. Ses espaces d'écriture et de luttes s'appuient sur sa propre chair métissée, son parcours de femme, de mère, d'enseignante. Elle investit les champs sociaux et politiques pour fabriquer, inciter et inventer des narrations autodéterminées, où l'avenir s'imprègne de l'histoire déroulée et emprunte la « carte pour le monde à venir », de celles qu'on arpente et trace soi-même. Elle a notamment publié *Brûler, Brûler, Brûler* (2020) et *Eunice* (2023). En janvier 2024, et pour 2 ans, elle sera poétesse nationale en Belgique.

*Belgian writer and slam poet Lisette Lombé takes us on a journey through poetic writing, collages and slams... A freewheeling, open-ended performance co-created with 12 amateurs.*

*Understanding slam as a way of writing one's own freedom, Lisette Lombé shares her boundless creativity in this evening to discover poetry in its different forms. Alongside performing her own works, Lombé will be joined by amateur performers in a sort of verbal ping-pong, weaving a patchwork of texts that expresses the power of the collective.*

*The work of multifaceted, boundary-crossing artist Lisette Lombé is animated by her poetic, theatrical, visual, activist and educational practices. Her writing and her struggles are based on her own mixed experiences as a woman, mother and teacher. She brings together social and political fields to create, incite and invent self-determined narratives. In her work the future is suffused with history, unfolding into a 'map for the world to come' that each of us must walk and draw for ourselves. Lombé's books include *Brûler, brûler, brûler* (2020) and *Eunice* (2023). Starting in January 2024, she will be Belgium's national poet for two years.*



Texte et mise en scène  
**LISETTE LOMBÉ**

Production : Théâtre National de Bretagne.



**PARTICIPEZ**  
**ATELIER ÉCRITURE SLAM**  
LISETTE LOMBÉ  
23 11 — 24 11 18h

p.09

Un atelier d'écriture-slam pour se redire collectivement que la poésie n'est pas un luxe. Souffle, grésil du monde, langue de feu, respiration, participez à cet atelier avec Lisette Lombé qui se poursuivra par une *Lecture slamée*.

Durée 2h30 suivie de la lecture  
MJC Grand Cordel  
Tarif unique 6€ (atelier et lecture)  
Inscription auprès de  
MJC Grand Cordel :  
billetterie@grand-cordel.com



**SEMAINE 2**  
**LECTURE**

MER 22 11 21h00  
JEU 23 11 21h00  
VEN 24 11 21h00  
SAM 25 11 20h00

Avec **LOU DOILLON**

Salle Paradis  
Durée 1h

Tarif unique 6€

## CARTE BLANCHE À LOU DOILLON

Lou Doillon nous embarque dans un voyage littéraire et musical consacré aux poèmes d'Emily Dickinson. Un moment intimiste qui met en lumière cette poétesse américaine majeure longtemps restée dans l'oubli.

Née en 1830, Emily Dickinson a vécu la quasi-totalité de son existence à Amherst, dans une petite communauté puritaine du Massachusetts. C'est cette vie, hors du temps et en rébellion contre les conventions de son époque, qui lui vaut le surnom de la « recluse d'Amherst ». Son œuvre littéraire est composée de lettres et de plus de 1 800 poèmes. Sa modernité et sa liberté de style font d'elle aujourd'hui, l'une des autrices les plus lues dans le monde. Lou Doillon, fascinée par son étrangeté, propose une lecture issue d'une sélection de ses poèmes et lettres. Une manière pour elle de lever un bout du voile du mystère qui enveloppe cette personnalité hors normes pour son époque, pour son milieu et de donner accès à une infime partie de son génie.

Artiste plurielle, musicienne, dessinatrice, actrice, Lou Doillon fait ses débuts au cinéma avec Agnès Varda. S'en suivront une quinzaine de films. Elle entretient un rapport étroit avec la mode en qualité d'égérie ou de créatrice. En 2012, elle est sacrée Artiste de l'année aux Victoires de la musique pour son premier album *Places*. Paraîtront ensuite 3 albums. Elle est invitée pour la 1<sup>re</sup> fois au Festival TNB en 2017 avec *L'Image* d'Arthur Nauzyciel et Damien Jalet.



*Lou Doillon takes us on a literary and musical journey dedicated to the poems of Emily Dickinson. The result is an intimate experience that sheds light on this major American poet whose work went unrecognised for many years.*

*Born in 1830, Emily Dickinson lived almost the entirety of her life in a small Puritan community in Amherst, Massachusetts. This way of living, a rebellion against the conventions of her era, earned Dickinson the nickname 'the Myth of Amherst'. Today, her literary legacy encompasses hundreds of letters and more than 1800 poems, while her modernity and stylistic freedom have made her one of the most widely read authors in the world. Lou Doillon, fascinated by Dickinson's strangeness, presents a reading from a selection of her poems and letters. For her it is a way to lift some of the veil of mystery that surrounds this person, so extraordinary for her place and time, and to show us a tiny part of her genius.*

*A multitalented artist, musician, designer and actor, Lou Doillon made her film debut directed by Agnès Varda, and has since appeared in some fifteen films. She has a close relationship with the world of fashion, both as muse and designer. In 2012, she was named Artist of the Year at the Victoires de la Musique awards for her debut album *Places*. She has since released three more albums. Lou Doillon made her theatrical debut in 2008 with *L'Image* by Arthur Nauzyciel and Damien Jalet, recreated at the 2017 TNB Festival.*

Production : Théâtre National de Bretagne.

ÉCOUTEZ  
**LOU DOILLON**

*EP Look at me now* (2020)  
*Soliloquy* (2019)  
*Lay Low* (2015)  
*Places* (2012)



**SEMAINE 2** JEU 23 11 14h30\*  
**PETIT TNB** VEN 24 11 10h00\*  
**PERFORMANCE** VEN 24 11 19h00  
 SAM 25 11 15h00

Avec **CHLOÉ MOGLIA**

Hors les murs  
 Lillico, Salle Guy Ropartz  
 Durée 55 min

En partenariat  
 avec Lillico,  
 Rennes

À partir de 8 ans

Tarifs Petit TNB



## O CHLOÉ MOGLIA

Dans ce conte tendu entre ciel et terre, Chloé Moglia conjugue son art de la suspension avec la littérature et les arts visuels. Une rêverie circassienne qui marie lutte écologique et lutte pour la justice sociale.

Le public ne verra jamais le sol sur lequel Chloé Moglia prend ses appuis, pourtant la marche aérienne de cette artiste singulière, autant performeuse que philosophe, trace bien un chemin. Son rapport complice au vide ouvre bien des voies. Dans ce nouvel opus rêveur, la suspensive (comme elle aime s'appeler) change d'agrès. Après la ligne brisée, elle s'empare cette fois de la figure du cercle pour déplier à partir d'elle un monde inconnu à arpenter. Peuplé de slogans, de citations, de personnages dessinés à la craie, *O* est un voyage initiatique qui se crée en apesanteur. Flotter pour mieux saisir le monde ? Avec ce spectacle, Chloé Moglia démontre que l'utopie n'est pas seulement faite de discours mais aussi d'explorations sensibles et sensuelles.

Passée par le Centre national des arts du cirque de Châlons-en-Champagne, Chloé Moglia s'exerce aux pratiques de l'Attention chez Zhi Rou Jia et pratique les arts martiaux. Sa structure, l'association Rhizome, est implantée en Bretagne. Au TNB, elle a présenté notamment *L'Oiseau-lignes*, lors du Festival TNB 2019, et *Midi/Minuit* en 2020.

*In this tense drama strung between heaven and earth, Chloé Moglia combines her art of suspension with literature and the visual arts. The result is a circus reverie that joins ecological struggle with the fight for social justice.*

*We may never see Chloé Moglia walk on the ground, but this unique artist, as much philosopher as performer, traces her own aerial path—and opens new artistic routes through her intimate relationship with the void. In this dreamy new opus, this practitioner of the art of suspension (as she likes to call it) changes apparatus. After the broken line, this time it is the form of the circle that she uses to unfold an unknown world to wander in. Populated by slogans, quotations and chalk-drawn characters, *O* is a weightless voyage of initiation. Floating above the world better to take hold of it? Chloé Moglia shows us that utopia is not only a matter of words and ideas, but is also the place for subtle, sensual exploration.*

*A graduate of the Centre national des arts du cirque in Châlons-en-Champagne, Chloé Moglia has also studied mindfulness with Zhi Rou Jia and is a martial arts practitioner. Her company, Rhizome, is based in Bretagne. At TNB, she presented *L'Oiseau-lignes* for the 2019 TNB Festival, and *Midi/Minuit* in 2020.*

Conception et réalisation  
**CHLOÉ MOGLIA**

Musique  
**MARIELLE CHATAIN**  
 Lumières

**ARNAUD LAVISSE**  
**CORALIE PACREAU**  
 Conception et construction  
 de la structure  
**ÉRIC NOËL**  
**SILVAIN OHL**  
 Voix enregistrées  
**ISEUT DUBET**  
**CHLOÉ MOGLIA**

Production : Rhizome.  
 Coproduction : Le Quartz, Scène nationale de Brest; Scène nationale de l'Essonne, Agora-Desnos; La Passerelle, Scène nationale de Saint-Brieuc; Le Théâtre, scénenationale de Saint-Nazaire; Scènes obliques, Les Adrets; TRIO...S - Scène de territoire pour les arts du cirque. Soutiens en résidence : La Passerelle, Scène nationale de Saint-Brieuc; Scènes obliques, Les Adrets; TRIO...S - Scène de territoire pour les arts du cirque.



**PAUSE THÉÂTRE**  
**CHLOÉ MOGLIA**

VEN 24 11 12h45  
 Université Rennes 2, salle Pina Bausch

\* Représentation scolaire  
 (ouverte au public dans la limite  
 des places disponibles)

## AVEC VOUS

En partenariat  
avec Les Trans

# AFTER UBU

Le TNB vous propose 2 soirées musicales et festives. L'occasion pour les artistes et le public de se retrouver sur le dancefloor et de profiter pour chaque soirée d'un concert suivi d'un DJ set.

SAM 18 11 23h

## AFTER UBU #1

CONCERT

# CHOOLEERS DIVISION

Choolers Division propose un hip hop électro, tordu et incandescent avec toute une multitude de niveaux sonores captivants et décalés.

Le groupe belge, composé de 2 musiciens et de 2 chanteurs, forme une sorte de machine déjantée, hors de contrôle, produisant un mélange étourdissant de genres musicaux. Le langage énigmatique de Kostia Botkine et Philippe Marien oscille entre plaintes affutées et rugissements survoltés. Chaque fois réinventées en live, les compositions brutes d'Antoine Boulangé et Jean-Camille Charles s'ajustent aux personnalités des 2 rappers.

Concert d'1h suivi d'un DJ set par VIKTOR FRENCH, DJ du groupe Choolers Division

Hors les murs, Ubu  
Tarif exceptionnel 13€



SAM 25 11 22h

## AFTER UBU #2

CONCERT

# ASTÉRÉOTYPIE

Elle et ils sont 9, écrivent et scandent leurs textes sur scène et forment Astéréotypie, un groupe de post-punk énergique tirant parfois sur le garage-rock ou le noisy. Né en 2010 au sein d'un Institut médico-éducatif, ce groupe (d)étonnant revient avec un 3<sup>e</sup> album fait de textes atypiques et de phrasés lunaires qui aimentent l'oreille et nous embarquent dans une expédition à haute intensité affective. Un groupe au son nerveux comme un corps sur scène, entre joie et tension, besoin de décharges et envie de partage.

Concert d'1h suivi d'un DJ set

Hors les murs, Ubu  
Tarifs Festival TNB (de 11 € à 18 €)



Read this text  
in English



ÉCOUTEZ  
**CHOOLEERS DIVISION**  
*Choolers Division* (2016)  
**ASTÉRÉOTYPIE**

*Aucun mec ne ressemble à Brad Pitt dans la Drôme* (2022)  
*L'Énergie Positive Des Dieux* (2018)

PARCOURS  
**CRÉATION ADAPTÉE**  
RENCONTRE  
T. SEARLE / M. LOUARN  
THE SHADOW WHOSE  
PREY THE HUNTER BECOMES  
VIGNETTE(S)  
BRÛLER POUR BRILLER

p.05

p.11

p.18

p.19





## SPEAKER'S CORNER #5 ÉCOLES D'ART

Pour la 5<sup>e</sup> édition, les étudiantes et les étudiants de l'École européenne supérieure d'art de Bretagne-Rennes et l'École supérieure d'art & de design de Tours-Angers-Le Mans vont découvrir la programmation du Festival TNB et rencontreront les équipes artistiques invitées. À l'issue de cette immersion, les élèves restitueront leurs vécus au travers d'un moment performatif.

VEN 22 12 à partir de 18h30  
TNB, salle Parigot  
Gratuit

## LA LIBRAIRIE LE FAILLER

Prolongez le plaisir de la représentation par la lecture avec une sélection d'ouvrages en lien avec le Festival TNB.

La librairie Le Failler s'installe au TNB chaque soir de représentation.



### RESTEZ CONNECTÉ·E SUR LE NET

Retrouvez le Magazine sur [T-N-B.fr](https://t-n-b.fr)



#FESTIVALTNB

### INSCRIVEZ-VOUS LA NEWSLETTER DU TNB

Pour être informé·e des dernières actualités, abonnez-vous aux newsletters hebdomadaires du TNB et du Cinéma sur [T-N-B.fr](https://t-n-b.fr)

## LE BAR/ RESTAURANT DU TNB QG DU FESTIVAL TNB

Le Bar/Restaurant du TNB adapte ses horaires pour vous permettre de vivre pleinement le Festival, de rencontrer les équipes artistiques, tout en dégustant une cuisine de produits frais et de saison dans un cadre chaleureux et végétalisé.

### RESTAURANT

Le restaurant est ouvert :  
— du mardi au vendredi de 12h à 14h  
— les soirs de spectacle de 18h à 23h30

### BAR

Le bar est ouvert :  
— du mardi au vendredi de 12h à 14h et les jours de spectacle :  
— le mardi et mercredi, de 18h à minuit  
— le jeudi et vendredi de 12h à minuit  
— le samedi de 14h à minuit

### BRUNCH

DIM 19 11 12h — 15h  
en amont à 11h : *Tootsie*  
au Cinéma du TNB  
et/ou suivie à 16h : *Une vie d'acteur*  
au Théâtre de Poche (départ du TNB par navette à 15h : 3€ A/R)

### TARIFS BRUNCH

Tarif plein 21€  
Tarif avec la CARTE TNB 18€  
Moins de 12 ans 12€

Réservation conseillée par mail :  
[resa-restaurant@tnb.fr](mailto:resa-restaurant@tnb.fr)  
AVANTAGE CARTE TNB: Tarif réduit sur les brunchs et une boisson chaude offerte pour l'achat d'un repas au Restaurant du TNB

## TRAVERSÉES CROSSINGS

Le parcours professionnel des Traversées 2023 favorise la mobilité et l'interaction entre professionnels français et étrangers. Rendez-vous bilingue français-anglais, ce temps crée des opportunités de découvertes artistiques, de conversations et d'échanges à travers un programme dédié.

### AU PROGRAMME

16 11 — 19 11  
Sélection de spectacles (théâtre, danse, musique) avec surtitrages  
Échanges artistiques  
Conversations et visites  
Networking et fête

*Crossings 2023 emphasis on keeping connected, enhancing the mobility and interaction between French and International professionals. A bilingual French-English event, this time creates opportunities for artistic discovery, conversation and exchange through a dedicated program.*

### PROGRAM

*Selection of subtitled performances (theater, dance, music)  
Visits and Meetings  
Artists Talks and Conversations  
Networking and Party*

Programme détaillé à venir sur [T-N-B.fr](https://t-n-b.fr)



### INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS

*Registration and information*  
ISABEL ANDREEN  
[i.andreen@t-n-b.fr](mailto:i.andreen@t-n-b.fr)

## INFOS PRATIQUES

# PENSEZ À LA CARTE TNB!

Pendant le Festival, la Carte TNB vous permet de réserver vos places à des tarifs préférentiels et de bénéficier d'avantages :

### TARIF PLEIN

LA CARTE 20 €

et

16 € la place au lieu de 18 €

ou pour les spectacles à tarif spécifique :

13 € la place au lieu de 18 €

et pour le diptyque de Joséphine Serre

(*Amer M. et Colette B.*) :

13 € la place pour le 1<sup>er</sup> spectacle

puis 9 € la place pour le 2<sup>e</sup> spectacle

### TARIF RÉDUIT\*

Pour les moins de 30 ans

et les personnes en demande d'emploi

LA CARTE 15 €

et

11 € la place au lieu de 15 €

### TARIF SOLIDAIRE\*

Pour les étudiantes et les étudiants de moins de 25 ans, les bénéficiaires de minima sociaux, les personnes en service civique et en apprentissage

LA CARTE OFFERTE

et

11 € la place au lieu de 15 €

### TARIF MOINS DE 18 ANS\*

LA CARTE

5 €

et

11 € la place pour le titulaire

9 € la place Petit TNB

pour le titulaire et 3 personnes accompagnantes

### AVANTAGE TOUTES CARTES :

– 16 € la place au lieu de 18 €

pour 1 personne accompagnante (hors carte moins de 18 ans)

– 18 € le brunch (DIM 19 11)

au lieu de 21 €

– une boisson chaude offerte pour

l'achat d'un repas au Restaurant du TNB

\* Sur présentation d'un justificatif de moins de 3 mois



## LES TARIFS

### AVEC LA CARTE

TARIF PLEIN

16 €

TARIF SPÉCIFIQUE

13 €

*Cavaliers Impurs, La Fracture,*

*Discussion avec DS, Vignette(s), L'Agrume,*

*JUSTICE-S, Amer M., Colette B.*

TARIF RÉDUIT, SOLIDAIRE

OU MOINS DE 18 ANS

11 €

TARIF

MOINS DE 18 ANS PETIT TNB

9 €

### SANS LA CARTE

TARIF PLEIN

18 €

TARIF RÉDUIT

15 €

Étudiant-es, moins de 30 ans, personnes en demande d'emploi

TARIF PETIT TNB

18 €

TARIF MOINS DE 12 ANS

12 €

### AUTRES TARIFS

TARIF UNIQUE

6 €

Séances cinéma dans le cadre du Festival TNB (*Brûler pour briller et Tootsie*), Carte blanche à Lou Doillon, *Lecture slamée* et atelier d'écriture avec Lisette Lombé, atelier autour des objets avec Méliissa Barbaud, *Faire parler les archives des non-alignés.*

CONCERT CHOOlers DIVISION 13 €

NAVETTE

A/R 3 €

Pour le spectacle *Une vie d'acteur*

## GRATUIT

Visites en écho, pauses théâtre, conversation avec Madeleine Louarn et Bruce Gladwin, installation de Mila Turajlić, *Moving backwards*, *Die Hörposaune*, rencontre avec Méliissa Barbaud et Valérie Mréjen, *Bois Brûlé, Vanitas.*

## CARTE SORTIR!

La CARTE TNB SOLIDAIRE est offerte dès l'achat d'une place :

Spectacles	5 €
Cinéma adulte	4 €
Cinéma enfant (jusqu'à 14 ans)	3 €
Prise en charge complémentaire du billet par le dispositif <i>Sortir!</i> géré par l'APRAS	

34

18 € NOUVEAU: Achat possible en ligne!

15 € Projet porté par l'APRAS et développé par Rodrigue, prestataire de billetterie

## PASS CULTURE

Vous avez entre 15 et 18 ans?

Rendez-vous sur l'application

Pass Culture pour découvrir les offres en cours et pour profiter d'un crédit en

biens culturels: 300 € à 18 ans,

30 € à 16 et 17 ans et 20 € à 15 ans.

Projet porté par le ministère de la Culture

## TARIF SPÉCIAL ÉTUDIANT·ES ARÈNE

En partenariat avec L'Arène Théâtre

La place 5 €

Pour les étudiant-es de Rennes 2 et Rennes 1, les personnes adhérentes à l'Arène Théâtre et les élèves du conservatoire de théâtre de Rennes (sur présentation d'un justificatif, nombre de places limité)

# COMMENT ACHETER VOS PLACES

Pour réserver vos places ou obtenir des renseignements sur la programmation, la CARTE TNB et les tarifs, contactez l'équipe accueil des publics du TNB.

## BILLETTERIE SPECTACLES

**En ligne** sur T-N-B.fr  
Tous les jours 24h/24  
(Comptez 1€ de frais de traitement par billet)

**AVANTAGE CARTE TNB :**  
Frais de traitement offerts

**Par téléphone** au 02 99 31 12 31  
Du mardi au samedi de 13h à 19h  
Règlement sécurisé par carte bancaire.  
Envoi automatique de votre billet par courriel.

**Sur place**  
1 rue Saint-Hélier, Rennes  
Du mardi au samedi de 13h à 19h  
et le dimanche 19 novembre  
de 14h à 17h.

**Sur tous les lieux du Festival TNB**  
Billetterie ouverte 30 min avant  
le début de chaque représentation.

**Pour les pros**  
Par courriel à : pros@tnb.fr

## BILLETTERIE CINÉMA

**En ligne** sur T-N-B.fr  
**Sur place** tous les jours à partir de 13h



# CONSEILS AU PUBLIC

## E-BILLET

Pour plus de simplicité, nous vous invitons à privilégier l'achat de places sur notre site Internet et à présenter votre E-billet directement à l'entrée des salles, sur votre smartphone ou en version imprimée.

## LIEUX ET HORAIRES

Pensez à bien vérifier le lieu et l'horaire de vos spectacles sur vos billets. Certains spectacles se jouent hors les murs et à des horaires atypiques.

## PLACEMENT LIBRE

L'ensemble de nos spectacles est proposé en placement libre.

## ENTRÉE EN SALLE

— Pour votre confort, nous vous recommandons de vous présenter sur le lieu du spectacle au moins 30 minutes avant le début de la représentation.  
— Les retardataires entrent en salle uniquement quand cela est possible dans le respect des consignes des équipes artistiques.

## DUPLICATA

En cas de perte de votre billet, un duplicata est délivré le soir même (10 minutes avant le début de la représentation).

# ACCESSIBILITÉ

Des dispositifs d'accessibilité et d'adaptation sont mis en place pour permettre l'accès aux spectacles des personnes à mobilité réduite, avec handicap sensoriel, atteintes d'un handicap mental ou souffrant de troubles psychiques.  
Plus d'informations sur T-N-B.fr

L'insertion des pictogrammes sur les pages de la brochure informe sur l'accessibilité des spectacles aux :

— personnes malvoyantes et aveugles



Spectacle naturellement accessible.

— personnes malentendantes et sourdes



Spectacle naturellement accessible ; mise à disposition de sacs à dos vibrants SUBPAC.

— personnes malentendantes



Toutes les salles du TNB disposent d'un système d'amplification sonore grâce à un boîtier individuel disponible à la billetterie (casque) ou boucle magnétique pour les personnes appareillées avec position T.

## VENIR

## TNB

Salle Vilar

Salle Serreau

Salle Parigot

Salle Paradis (École du TNB)

Salle Jovet

Salle Piccoli

1 rue Saint-Hélier, Rennes

📍 Charles de Gaulle, Gare, République,

Saint-Germain

🚶 C2, 11, 12 ; arrêt TNB

54, 55, 56 ; arrêt Liberté

**Vélo Star** : Station TNB

**Parking** :

Esplanade Charles de Gaulle

798 places ouvert 7j/7 de 5h à 2h

Place du Colombier

1159 places ouvert 24h/7j

THE SHADOW WHOSE PREY

THE HUNTER BECOMES

15 11 — 18 11

MOVING BACKWARDS

15 11 — 18 11

TOOTSIE

DIM 19 11

GRAND PALAIS

15 11 — 18 11

DISCUSSION AVEC DS

15 11 — 18 11

BRÔLER POUR BRILLER

JEU 16 11

DADDY

22 11 — 25 11

AVANT LA TERREUR (RICHARD III)

22 11 — 25 11

FAIRE PARLER LES ARCHIVES

DES NON-ALIGNÉS

MER 22 11

CARTE BLANCHE À LOU DOILLON

22 11 — 25 11

## HORS LES MURS

## SALLE GABILY / TNB

Rue Jean-Marie Huchet

Plaine de Baud, Rennes

🚶 C4, C6 ; arrêt Plaine de Baud

**Vélo Star** : Plaine de Baud

TOUT L'UNIVERS

MAR 14 11

LES FORTERESSES

22 11 — 25 11

## CCN DE RENNES ET DE BRETAGNE

SAINT-MELAINE

38 rue Saint-Melaine, Rennes

📍 Sainte-Anne

🚶 C1, C3, 12 ; arrêt Sévigné

**Vélo Star** : Place Hoche

CAVALIERS IMPURS

15 11 — 18 11

## LE GRAND CORDEL MJC

18 rue des plantes, Rennes

📍 Joliot-Curie

🚶 C1, C5, 14 ; arrêt Turmel

**Vélo Star** : Joliot - Curie - Chateaubriand

LECTURE SLAMÉE

23 11 — 24 11

ATELIER ÉCRITURE SLAM

MER 23 11 et JEU 24 11

## LILICO/ GUY ROPARTZ

14 rue Guy Ropartz, Rennes

📍 Les Gayeulles

🚶 14, 51, 71, 83 ; arrêt Les Gayeulles

**Vélo Star** : Les Gayeulles

O

23 11 — 25 11

## LE TRIANGLE

Boulevard de Yougoslavie, Rennes

📍 Triangle

🚶 13, 61, 161ex ; arrêt Triangle

EXTRA LIFE

15 11 — 18 11

## LA PAILLETTE

6 rue Louis Guilloux, Rennes

🚶 C4, 11, 53, 54, 55, 56 ; arrêt Guilloux

**Vélo Star** : Chèques postaux

VIGNETTE(S)

15 11 — 17 11

AMER M.

23 11 — 25 11

COLETTE B.

23 11 — 25 11

## MUSÉE DES BEAUX-ARTS

20 quai Émile Zola, Rennes

📍 République, Saint-Germain

🚶 C4, C6 ; arrêt Musée des beaux-arts

**Vélo Star** : Musée des beaux-arts

ATELIER AUTOUR DES OBJETS

MER 15 11 et DIM 26 11

VISITES EN ÉCHO

16 11 — 23 11

RENCONTRE BRUCE GLADWIN

ET MADELEINE LOUARN

VEN 17 11

RENCONTRE MÉLISSA BARBAUD

ET VALÉRIE MRÉJEN

SAM 18 11

L'AGRUME

18 11 — 25 11

## UBU

1 rue Saint-Hélier, Rennes

📍 Charles de Gaulle, Gare,

République, Saint-Germain

🚶 C2, 11, 12 ; arrêt TNB

54, 55, 56 ; arrêt Liberté

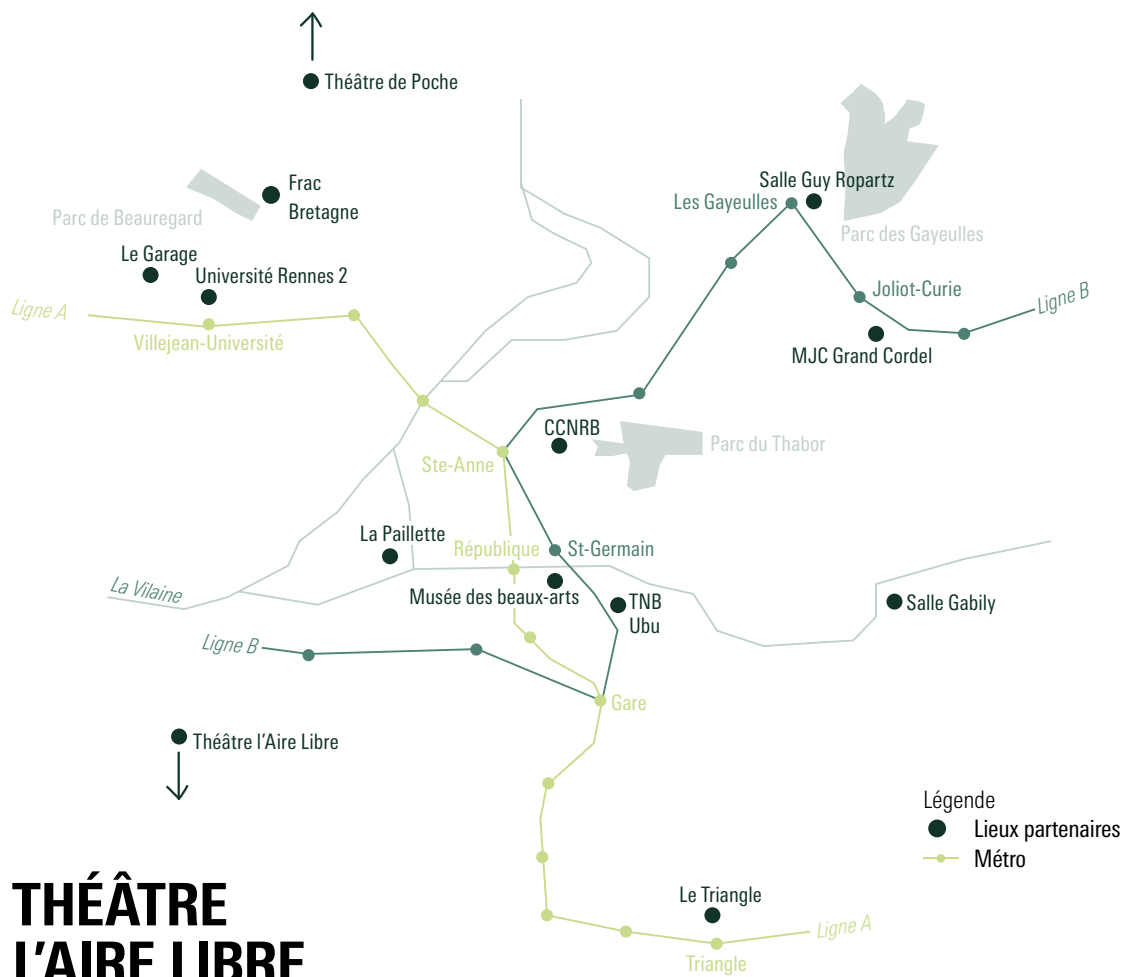
**Vélo Star** : Station TNB

AFTER UBU #1 CHOOOLERS DIVISION

SAM 18 11

AFTER UBU #2 ASTÉRÉOTYPIE

SAM 25 11



## THÉÂTRE L'AIRE LIBRE

2 rue Jules Vallès,  
Saint-Jacques-de-la-Lande  
C6, C7, 13, 219, 245; arrêt Aire Libre

**BOIS BRÛLÉ**

JEU 16 11

**LA FRACTURE**

15 11 — 17 11

**VANITAS**

MER 22 11

**JUSTICE-S**

22 11 — 24 11

## UNIVERSITÉ RENNES 2

Place du recteur Henri Le Moal, Rennes

Villejean-Université

C4, 52, 53, 54, 55, 65, 68, 77, 81, 82, 152ex, 165ex, 78, 168ex, 178ex, 205; arrêt Université

**Vélo Star**: Villejean-Université

**PAUSES THÉÂTRE**

JEU 16 11

JEU 23 11

VEN 24 11

## FRAC BRETAGNE

19 avenue André Mussat, Rennes

C4, 14; arrêt Cucillé

Vélo Star Station Cucillé

**DIE HÖRPOSAUNE**

17 11 — 19 11

## THÉÂTRE DE POCHE

2 rue Saint-Louis, Hédé-Bazouges

BreizhGo 8A; arrêt Pierre Barenton

**Navette**: Service de bus proposé au départ du TNB pour les représentations au Théâtre de Poche.

Tarif 3€ aller/retour

Réservation lors de l'achat de votre place de spectacle. Renseignements à la billetterie du TNB

**UNE VIE D'ACTEUR**

18 11 — 19 11

## LE GARAGE

8 rue André et Yvonne Meynier, Rennes

Villejean Université ou Kennedy

12; arrêt Meynier

ou C4; arrêt Bois Labbé

**Vélo Star**: Villejean Université

**AN ACCIDENT**

MAR 21 11



## COVOITURAGE

**Partagez un trajet jusqu'au TNB!**

Pour covoiturer depuis ou vers le TNB consultez les annonces sur T-N-B.fr.

Des spectatrices et des spectateurs proposent peut-être un trajet qui vous correspond ou cherchent des places dans un véhicule le soir de votre venue.

Si aucune annonce ne correspond, proposez un trajet ou inscrivez votre recherche dans la rubrique « Déposer une annonce ».

## L'ÉQUIPE

Directeur  
**ARTHUR NAUZYCIEL**

Directrice déléguée au projet  
et à la programmation

**ANNE CUISSET**

Directeur délégué  
à l'administration et aux finances

**EMMANUEL PILAERT**

Secrétaire générale

**AGATHE BATAILLE**

Directeur technique

**CHRISTOPHE ÉMILE**

Collaboratrice du directeur

**LAUREN BOYER**

Assistante de direction

**LAURENCE GUICHON**

Communication

**ALEXANDRA BEAUGENDRE**

**LUDIVINE BIGOT**

**SOPHIE CONAN PINEL**

**MARION WELTER**

**VICKIE MENEBOO**, apprentie

Attachée de presse

**NATHALIE GASSER**

Dramaturge

**LEILA ADHAM**

Responsable des relations avec le public

**LUCIE BENQUET**

Relations avec le public

**PERRINE CADIOU**

**JULIE HAAG**

**GAËLLE HASLÉ**

**SERVANE JARNIER**

Développement des publics

**ALICE LEMONNIER**

Directrice de l'accueil des publics

**LAURENCE RIVIÈRE**

Coordinatrice de l'accueil des publics

et de la billetterie

**FRANÇOISE MÉVÉLEC**

Accueil des publics / Billetterie

**LOUNA AZÉ**

**JUSTINE DUFIEF**

**DORIANE GENTY**

**LÉA GOULFER**

**SALOME FAMERY**

**GUILLAUME MONNIER**

**AGNÈS REYNAUD**

**MAXIME SAVIN**

Ouvriers et ouvrees

**MANON ACKER**

**CAPUCINE ANDRÉ**

**LÉO BARON**

**THAÏS BOULLIER**

**LILLAH COTTENCIN**

**SASHA GOASDUFF LANGLOIS**

**CHLOÉ LE MEZO**

**MARIE-LOU GUIJARRO**

**AGATHE QUILBÉ**

**LOUISON MARTIN**

**AGATHE POTIER**

**LOU ROJAS**

**MARILOU SANCHEZ**

**JEANNE THOMAS**

Administratrice

**JEANNETTE BESSON**

Administration

**ISABELLE BOULANGER**

**CARMEN CHARBUY**

**JOSIANE GRAYOT**

**ESTELLE JAMBU**

**NATHALIE LABOULBENE**

**HÉLÈNE RIPAUD**

**CÉCILE USAÏ**

Directrice adjointe des productions

**OLIVIA BUSSY**

Administratrice des productions

**SARAH DORIDAM**

Production

**LÉA GRIGNÉ**

**MARGOT MORICEAU**

Développement international

**ISABEL ANDREEN**

Diffusion et développement

**EMMANUELLE OSSENA –**

**EPOC PRODUCTION**

Directeur de l'École

**ARTHUR NAUZYCIEL**

Responsable pédagogique

**LAURENT POITRENAUX**

Directeur des études

**RONAN MARTIN**

Adjointe au directeur des études

et coordinatrice des partenariats

privés TNB

**GWENDOLINE AFFILÉ**

Assistante administrative

**SALOMÉ BELZ**

Coordinatrice du projet cinéma

**STÉPHANIE JAUNAY**

Adjointe à la coordinatrice

du projet cinéma

**FRANCE DAVOIGNEAU**

**ANNA HIAS**, apprentie

Projectionnistes

**THIBAUT MAZIÈRE**

**ANTOINE PARROT**

**VINCENT POIRIER**

Directeur technique adjoint

**LUDOVIC MOREL**

Collaboratrice à la direction technique

**LOUISE LOUVEL**

Directeur informatique

**NICOLAS GENDRON**

Technique

**CÉDRIC ALAÏS**

**SYLVAIN BROSSARD**

**VINCENT BURET**

**STÉPHANE COLIN**

**JEAN-JACQUES EFFODOU**

**MATHIEU HAMEAU**

**PIERRE-YVES JAMAUX**

**GWENOLE LAURENT**

**CHARLES LEFEBVRE**

**CÉDRIC MICLET**

**MANON PESQUET**

**MYRIAM RAULT**

**ANDRÉ RÉESSE**

**TUGDUAL TREMEL**

**YOUNA BOUTMIN**, apprentie

**VALENTINE DIGOIS LE GOUX**, apprentie

**THOMAS PARTHONNAUD**, apprenti

**LUCIE TANDÉ**, apprentie

Accueil administration / Sécurité

**NOUR-EDDINE LAHANI**

**YANNICK LEGAVRE**

**MIREILLE MÉNARD**

Bar/Restaurant

**MYLÈNE FOUGEROUX**

**MARIE GAGNE**

**CHARLOTTE LE GUYADER**

**ANTOINE SALVI**

**VINCENT THOMAS**

Les intermittents-es du spectacle

participent également aux saisons du  
TNB aux côtés de l'équipe permanente.



**STANDARD ADMINISTRATIF**

**Pour joindre l'équipe du TNB:**

1 rue Saint-Héliér, CS 54007

35040 Rennes Cedex

02 99 31 55 33



## LES PARTENAIRES DU FESTIVAL TNB

Le Festival TNB est organisé par  
Le Théâtre National de Bretagne,  
Centre Dramatique National et Centre  
Européen de Création Théâtrale  
et Chorégraphique, Rennes.

en collaboration avec  
Le Centre chorégraphique national  
de Rennes et de Bretagne  
L'École européenne supérieure  
d'art de Bretagne  
Le Frac Bretagne  
Le Grand Cordel MJC  
Lillico Rennes  
Le Musée des beaux-arts  
La Paillette  
Le Théâtre l'Aire Libre · Le joli collectif  
Théâtre de Poche – Hédé-Bazouges /  
Scène de territoire pour le théâtre  
Les Trans  
Le Triangle, Cité de la danse  
L'Université Rennes 2, département  
d'Arts du spectacle et L'Arène Théâtre

Le Festival TNB est subventionné par  
Le ministère de la Culture  
La région Bretagne  
Le département d'Ille-et-Vilaine  
Rennes Métropole  
La ville de Rennes



Les partenaires médias  
Ouest-France  
Arte  
TVR  
Transfuge  
Le Monde  
Télérama  
Les Inrockuptibles  
France Culture



Le TNB est membre du réseau  
European Theatre Convention



L'École du TNB bénéficie de fonds  
européens dans le cadre du programme  
Erasmus + pour l'enseignement  
supérieur.

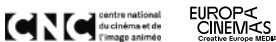


L'École remercie la Fondation d'entreprise  
Hermès (dispositif Artistes dans la  
cité) et le Fonds de dotation Porosus  
pour les bourses d'études accordées à  
certain-es étudiant-es de l'École du TNB,  
ainsi que Prime Video, partenaire de  
l'accompagnement des étudiant-es issu-es  
des programmes Égalité des chances de  
la Fondation Culture & Diversité.



L'École remercie l'ensemble de ses  
partenaires soutenant la mise en œuvre  
de son projet pédagogique à travers le  
versement de leur taxe d'apprentissage.

Le Cinéma du TNB est subventionné par  
Le Centre national du cinéma et de  
l'image animée (CNC) et Europa Cinémas



Le Festival TNB reçoit le soutien de  
La Caisse des Dépôts  
Calligraphy Print  
STAR  
Lexus GCA Rennes



## LA PUBLICATION

Direction de la publication  
ARTHUR NAUZYCIEL  
ANNE CUISSET  
AGATHE BATAILLE

Rédaction  
FRANCIS COSSU  
(p.06, p.08, p.11, p.12, p.14, p.15, p.16, p.19,  
p.24, p.26, p.27, p.28, p.31)  
VINCENT THÉVAL  
(p.04, p.13, p.18, p.21, p.25, p.29)  
et l'équipe du TNB  
Traduction  
JOHN ELLINGSWORTH

Coordination, suivi éditorial et maquette  
ALEXANDRA BEAUGENDRE  
Secondée par  
LUDIVINE BIGOT  
MARION WELTER

Identité visuelle, conception graphique,  
affiches de couverture, p.10  
M/M (Paris)

Photographie  
Gwendal Le Flem, p.3, p.33, p.35;  
Louise Quignon/Hans Lucas, p.5;  
Julien Poulain, p.9, p.21; Kira Kynd, p.11;  
Xavier Veilhan et Alexis Bertrand /  
ADAGP Paris 2023, p.12;  
Estelle Hanania, p.13; Nadia Lauro, p.14;  
India Lange, p.16; Géraldine Aresteau,  
p.17; Jean-Marie Heidinger, p.18;  
Jean-Louis Fernandez, p.20; Simon  
Gosselin, p.22; Matthieu Bareyre, p.23;  
Jérémy Meysen, p.24; Lise Gaudaire,  
p.25; Véronique Caye, p.26;  
Marie-Pia Bracchi, p.27;  
Ferrante Ferranti, p.28; Gilles Fischer,  
p.29; Éric Guillemain, p.30;  
Didier Olivré, p.31; Olivier Donnet, p.32.

Impression  
CALLIGRAPHY PRINT

ISSN 1164-8600  
Licences d'entrepreneur de spectacles  
PLATESV L1-R-20-242 / L1-R-20-243 /  
L2-D-20-192 / L3-D-19-1860



15 11 —  
25 11 2023  
**FESTIVAL  
TNB**



**Théâtre National de Bretagne**  
1 rue Saint-Hélier  
35000 Rennes  
info@t-n-b.fr  
02 99 31 12 31  
**T-N-B.fr**

## LA PROGRAMMATION

### SEMAINE 1

15 11 — 19 11 2023

**THE SHADOW WHOSE PREY**

**THE HUNTER BECOMES**

Back to Back Theatre

**TOUT L'UNIVERS**

Xavier Veilhan / Alexis Bertrand

**EXTRA LIFE**

Gisèle Vienne

**CAVALIERS IMPURS**

Latifa Laâbissi / Antonia Baehr

**LA FRACTURE**

Yasmine Yahiatène

**DISCUSSION AVEC DS**

Raphaëlle Rousseau

**GRAND PALAIS**

Pascal Kirsch

**VIGNETTE(S)**

p.02 Bernardo Montet / Volmir Cordeiro /

p.03 Maguy Marin

p.04 **BRÛLER POUR BRILLER**

p.07 Patricia Allio

p.09 **UNE VIE D'ACTEUR**

p.33 Émilie Capliez

p.34 **L'AGRUME**

p.36 Mélissa Barbaud

p.38 **AFTER UBU #1**

p.39 Choolers Division

### SEMAINE 2

20 11 — 25 11 2023

**L'AGRUME**

Mélissa Barbaud

**AVANT LA TERREUR**

**(RICHARD III)**

Vincent Macaigne

**DADDY**

Marion Siéfert

**LES FORTERESSES**

Gurshad Shaheman

**JUSTICE-S**

Vincent Collet – le joli collectif

**AMER M.**

Joséphine Serre

**COLETTE B.**

Joséphine Serre

**FAIRE PARLER LES**

**ARCHIVES DES NON-ALIGNÉS**

Mila Turajlić

**LECTURE SLAMÉE**

Lisette Lombé

**CARTE BLANCHE À**

Lou Doillon

**O**

Chloé Moglia

**AFTER UBU #2**

Astéréotypie

**LE TNB**

**LE FESTIVAL TNB**

**TRANSMETTRE**

**CINÉMA**

**RENCONTRER**

**POUR LES PROS**

**INFOS PRATIQUES**

**LIEUX**

**L'ÉQUIPE**

**PARTENAIRES**

p.21

p.22

p.23

p.24

p.25

p.26

p.27

p.28

p.29

p.30

p.31

p.32